

**Kundenservice / Importeur | Customer service / Importer |
Service après-vente / Importateur | Servicio de atención al cliente /importador |
Servizio di assistenza clienti / Importatore:**

BEEM Germany GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland | Alemania | Germania

T +49 (0)38851 · 314345 *)

*) 0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.

Calls to german landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.

Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.

Llamada no gratuita a la red fija alemana. El coste puede variar en función del proveedor.

A pagamento da telefoni di rete fissa tedesca. I costi variano a seconda del fornitore di telefonia.

BEEM
Designed for Life.

BASIC SELECTION

BEEM Fresh-Aroma-Perfect DUO

Filterkaffeemaschine
05192

DE Bedienungsanleitung

EN Instruction manual

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

IT Istruzioni d'uso



www.beem.de

BEEM
Designed for Life.

**DE****HINWEIS!**

Auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht der **Kaffeemaschine** sowie aller Zubehörteile und alle Abbildungen zur Bedienung des Gerätes. Lassen Sie bitte diese Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung immer geöffnet.

EN**NOTICE!**

On the foldout page of these operating instructions you will find a diagram of the **coffee machine**, together with all the accessories and illustrations on the operation of the device. Please ensure that this page is visible when you read the operating instructions.

FR**AVIS!**

Sur la page rabattable du présent mode d'emploi, vous trouverez un aperçu de la **machine à café** et de tous ses accessoires ainsi que les illustrations se rapportant au maniement de l'appareil. Veuillez laisser cette page toujours ouverte lorsque vous consultez le mode d'emploi.

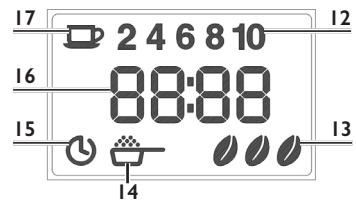
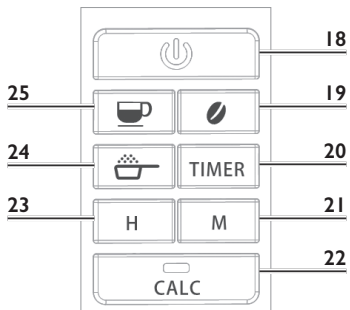
ES**AVISO!**

En la página desplegable de estas instrucciones de uso encontrará un resumen del **máquina de café** así como de todos los accesorios y todas las imágenes para el manejo del aparato. Por favor, deje siempre abierta esta página al leer las instrucciones.

IT**AVVERTENZA!**

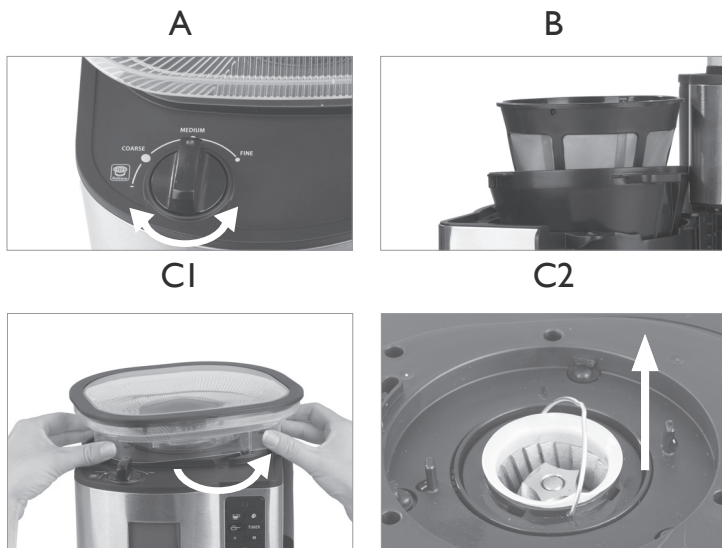
Nella pagina ripiegabile di queste istruzioni d'uso troverete una panoramica del **macchina per caffè** con tutti gli accessori e le illustrazioni sull'utilizzo dell'apparecchio. Consigliamo di tenere sempre aperta questa pagina durante la lettura delle istruzioni d'uso.











Optional erhältlich | Optionally available
 Disponibles en option | Opcionalmente disponible
 Disponibili come opzione



BEEM Premium
 Reinigungstabletten
 Cleaning tablets
 Pastilles de nettoyage
 Tabletas de limpieza
 Pastiche di pulizia
 Art. Nr. 43205359010



BEEM Premium Entkalker
 Konzentrat
 Descaler Concentrate
 Concentré Anticalcaire
 Concentrado descalcificador
 Anticalcare concentrato
 Art.Nr. 43205359020

4	Lieferumfang
4	Geräteübersicht
5	Informationen zu Ihrer Anleitung
5	Erklärung der Symbole
5	Erklärung der Signalwörter
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
6	Sicherheitshinweise
9	Vor dem ersten Gebrauch
10	Bedienung und Betrieb
10	Uhrzeit
10	Wassertank füllen
10	Kaffeebohnen einfüllen
11	Mahlgrad einstellen
11	Filter einsetzen
11	Tassenanzahl einstellen
11	Kaffeestärke einstellen
11	Warmhaltefunktion
12	Tropfstopp
12	Zubereitung
12	Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten
13	Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten
13	Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl
14	Zeitvorwahl deaktivieren
14	Reinigung und Pflege
14	Mahlwerkschacht reinigen
15	Isolierkanne reinigen
16	Entkalken
16	Aufbewahrung
16	Entsorgung
17	Fehlerbehebung
18	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
18	Technische Daten





Lieferumfang

- Kaffeemaschine
- Glaskanne
- Isolierkanne
- Kaffeebohnenfach
- Reinigungsbürste
- Dosierlöffel
- Filtereinsatz
- Permanentfilter
- Bedienungsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie Transportschäden überprüfen. Falls das Gerät, der Netzstecker oder das Netzkabel Schäden aufweisen sollten, das Gerät nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Geräteübersicht

(Abbildungen siehe vordere Ausklappseite)

- 1 Deckel für das Kaffeebohnenfach
- 2 Kaffeebohnenfach
- 3 Mahlwerk (oberer Teil herausnehmbar)
- 4 Bedienfeld
- 5 Filterfach
- 6 Glaskanne mit Deckel
- 7 Display
- 8 Einstellrad Mahlgrad
- 9 Wassertankdeckel
- 10 Füllstandanzeige
- 11 Wassertank
- 12 Anzeige Tassenanzahl
- 13 Anzeige Kaffeestärke
- 14 Anzeige Kaffeepulver
- 15 Anzeige Timer
- 16 Anzeige Uhrzeit
- 17 Anzeige Betrieb (blinkend)
- 18 Taste  mit Betriebsleuchte
- 19 Taste  (Einstellen der Kaffeestärke)
- 20 Taste **TIMER** (Einstellen der Zeitvorwahl)
- 21 Taste **M** (Einstellen der Minuten)
- 22 Taste **CALC** (Entkalkungsprogramm) mit Betriebsleuchte
- 23 Taste **H** (Einstellen der Stunden)
- 24 Taste  (Kaffe Zubereitung mit Kaffeepulver)
- 25 Taste  (Einstellen der Tassenanzahl)



Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diese **Kaffeemaschine** entschieden haben.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Ihrer Anleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren



Ergänzende Informationen



(z. B. durch Strom oder Feuer)



Für Lebensmittel geeignet.



Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Anleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
WARNUNG	Warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
VORSICHT	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
HINWEIS	Warnt vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver oder Kaffeebohnen bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im privaten Haushalt, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, lesen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf **nicht** von **Kindern** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten!
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe, das Bedienfeld und Einstellrad berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (**10 Tassen**). Ist der Wassertank überfüllt, könnte die Kaffeekanne überlaufen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.



- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Netzkabel nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Wassertankdeckel nicht während des Brühvorgangs öffnen.
- Das Filterfach nicht während des Brühvorgangs öffnen. Der Filtereinsatz und der Permanentfilter werden während der Benutzung heiß.
- Beim Abnehmen des Filtereinsatzes nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im / am Filtereinsatz bzw. Permanentfilter befinden! Den Filtereinsatz und den Permanentfilter immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorgangs Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Der zubereitete Kaffee ist heiß! Im Umgang mit heißen Flüssigkeiten vorsichtig sein.
- Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Schmuck, Krawatten sowie lange Haare vom Kaffeebohnenfach und Mahlwerkschacht fernhalten.

- Nicht in das Kaffeebohnenfach und den Mahlwerkschacht greifen bzw. keine Gegenstände hineinstecken, wenn das Gerät in Betrieb ist!
- Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.


HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät **nicht** in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filtereinsatz und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.



Vor dem ersten Gebrauch

HINWEISE

- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
 - Das Gerät nicht unter Küchenoverschränke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
 - Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Stellfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Stellfüße legen.
 - Das Gerät kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
-
1. Sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen, entfernen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**
 2. Das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Die Glaskanne (6), die Isolierkanne den Filtereinsatz und den Permanentfilter sowie den Dosierlöffel mit etwas mildem Spülmittel und klarem Wasser abspülen.
 3. Das Gerät an einem geeigneten Aufstellort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels aufstellen.
 4. Das Netzkabel aus dem Kabelfach herausziehen und in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose stecken.
 5. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf mit Kaffeebohnen durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände im Wassersystem und im Mahlwerkschacht zu entfernen. Dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“ befolgen.
-  Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze (z. B. Fett) zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.
6. Diesen Vorgang zweimal durchführen. **Achtung! Diesen Kaffee nicht trinken!**
 7. Das Gerät und Zubehör reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Bedienung und Betrieb

HINWEISE

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter überfüllen.

Uhrzeit

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird, geht die Displaybeleuchtung an und die Zeitanzeige **12:00** blinkt auf. Die Uhr verfügt über ein 24-Stunden-Zeitformat.

1. Die Stunden durch Drücken der Taste **H (23)** einstellen.
2. Die Minuten durch Drücken der Taste **M (21)** einstellen.



Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Uhrzeit eingestellt oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Wassertank füllen

1. Den Wassertankdeckel (**9**) öffnen.
2. Die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge (maximal 10 Tassen) in den Wassertank (**11**) einfüllen.
3. Den Wassertankdeckel schließen.



Es wird immer das gesamte Wasser im Wassertank verwendet, unabhängig von der eingestellten Tassenanzahl oder Kaffeestärke.

Kaffeebohnen einfüllen

1. Den Deckel des Kaffeebohnenfachs (**1**) abnehmen.



Sicherstellen, dass der Wassertank (**11**) geschlossen ist, damit keine Kaffeebohnen in den Wassertank fallen können.

2. Das Kaffeebohnenfach (**2**) mit Kaffeebohnen befüllen. Nicht überfüllen!
3. Den Deckel wieder auf das Kaffeebohnenfach aufsetzen.



Beim Wechsel zu einer anderen Kaffeesorte befindet sich im Mahlwerkschacht noch Kaffeepulver der vorherigen Sorte. Gegebenenfalls muss der Mahlwerkschacht vorher gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Mahlwerkschacht reinigen“).





Mahlgrad einstellen

Das Einstellrad für den Mahlgrad **(8)** auf die gewünschte Position (fein – medium – grob) stellen (**Bild A**).



Beim Wechsel zu einer anderen Mahlstärke befindet sich im Mahlwerkschacht noch Kaffeepulver in der vorherigen Mahlstärke. Gegebenenfalls muss der Mahlwerkschacht vorher gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Mahlwerkschacht reinigen“).

Filter einsetzen

1. Das Filterfach **(5)** öffnen.
2. Den Filtereinsatz in das Filterfach einsetzen.
3. Den Permanentfilter in den Filtereinsatz einlegen (**Bild B**).
4. Das Filterfach wieder schließen. Es muss einrasten.

Tassenanzahl einstellen

Die Taste  **(25)** so oft drücken, bis auf dem Display **(7)** die gewünschte Tassenanzahl **(12)** angezeigt wird.



Die ausgewählte Tassenanzahl bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Tassenanzahl eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Kaffeestärke einstellen

Bei der Zubereitung mit Kaffeebohnen kann die Kaffeestärke eingestellt werden. Dafür die Taste  **(19)** so oft drücken, bis die gewünschte Kaffeestärke **(13)** auf dem Display **(7)** angezeigt wird.



milder Kaffee



mittlerer Kaffee



kräftiger Kaffee





Die ausgewählte Kaffeestärke bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Kaffeestärke eingestellt oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Warmhaltefunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Warmhaltefunktion. Die Warmhalteplatte bleibt nach jedem Brühvorgang für ca. 40 Minuten eingeschaltet.

Soll die Warmhaltefunktion vorher beendet werden, die Taste  **(18)** drücken.



Bei Verwendung mit Isolierkanne die Warmhaltefunktion abschalten, indem die Taste  **(25)** für ca. 5 Sekunden gedrückt wird. Das Symbol,  erlischt im Display. Die Warmhalteplatte wird nach dem Brühvorgang nicht eingeschaltet. Das Gerät schaltet direkt in den Stand-by-Modus.

Die Warmhaltefunktion kann wieder eingeschaltet werden, indem die Taste  erneut für ca. 5 Sekunden gedrückt wird. Das Symbol  erscheint im Display.



Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp, der verhindert, dass Wasser aus dem Filter tropft, wenn die Kanne aus dem Gerät entnommen wurde.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss das Filterfach (5) geschlossen sein und eine Kanne mit aufgesetztem Deckel unter dem Filterfach stehen. Durch den Deckel der Kanne wird der Tropfschutz nach oben gedrückt und der Kaffee kann vom Filter durch den Deckel in die Kanne fließen.






Während des Brühvorgangs darf die Kanne **nicht länger als 30 Sekunden** aus dem Gerät entnommen werden, da ansonsten der Filter überlaufen könnte.

Zubereitung

HINWEISE

- Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **2 Tassen**-Markierung betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne eine geeignete Kanne unter dem Kaffeeauslass verwenden.

Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten

1. Den Wassertank (11) füllen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Das Kaffeebohnenfach (2) befüllen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeebohnen einfüllen“).
3. Den gewünschten Mahlgrad einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Mahlgrad einstellen“).
4. Das Filterfach (5) öffnen.
5. Den Permanentfilter einsetzen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
6. Das Filterfach schließen.
7. Die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (25) einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
8. Die gewünschte Kaffeestärke mit der Taste  (19) einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeestärke einstellen“).
9. Die Taste  (18) drücken, um das Mahlwerk einzuschalten und den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte blinkt. Frisch gemahlener Kaffee wird durch den Mahlwerkschacht in den Filter transportiert und anschließend mit heißem Wasser überbrüht.







Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, die Taste  drücken. Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönen drei Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch die Warmhalteplatte an (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Warmhaltefunktion“).




Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten




1. Den Wassertank (11) füllen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Das Filterfach (5) öffnen.
3. Den Permanentfilter einsetzen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
4. Mithilfe des mitgelieferten Dosierlöffels oder einem anderen geeigneten Löffel die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Filter geben. Wir empfehlen einen gestrichenen Löffel pro 125-ml-Tasse.
5. Das Filterfach schließen.
6. Die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (25) einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
7. Die Taste  (24) drücken. Das Symbol  (14) erscheint im Display. Der Mahlwerk-schacht wird beim Starten des Brühvorgangs nicht geöffnet.
8. Die Taste  (18) drücken, um den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte blinkt. Der Kaffee wird mit heißem Wasser überbrüht.



 Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, die Taste  drücken. Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönen drei Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch die Warmhalteplatte an (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Warmhaltefunktion“).


Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl


 Für die Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl muss die Uhr eingestellt sein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit“).

1. Die Kaffeemaschine vorbereiten, Kaffeebohnen oder Kaffeepulver einfüllen, Wasser einfüllen und einen Filter einsetzen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
2. Die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (25) einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
3. Für die **Zubereitung mit Kaffeepulver** die Taste  (24) drücken, bevor der Timer eingestellt wird. Das Symbol  (14) erscheint im Display (7).
4. Die Taste **TIMER** (20) für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis die Anzeige Uhrzeit (16) im Display blinkt.
5. Mit den Tasten **H** (23) und **M** (21) die gewünschte Startzeit einstellen (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit“).


 Für die **Zubereitung mit Kaffeebohnen** mit der Taste  (19) die gewünschte Kaffeestärke einstellen.

6. Um die Zeitvorwahl zu aktivieren, die Taste **TIMER** erneut drücken. Das Symbol  (15) erscheint im Display. Die Zeitvorwahl ist aktiviert.

Wenn die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Betriebsleuchte leuchtet und im Display blinkt das Symbol  (17).

 Sollte die Anzeige im Display aufhören zu blinken, obwohl die Einstellung noch nicht abgeschlossen war, erneut die Taste **TIMER** für ca. 3 Sekunden drücken. Die Anzeige im Display blinkt wieder und die Einstellungen können fortgesetzt werden.

Zeitvorwahl deaktivieren

Um die eingestellte Zeitvorwahl zu deaktivieren, die Taste **TIMER** (20) drücken. Das Symbol  (15) erlischt und die Programmierung ist deaktiviert. Die voreingestellte Zeitvorwahl bleibt jedoch erhalten und kann jederzeit wieder aktiviert werden, bis eine neue Zeitvorwahl einprogrammiert oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.



Reinigung und Pflege

HINWEISE

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Den Permanentfilter, den Filtereinsatz und die Glaskanne (6) nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.
2. Die Isolierkanne nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser reinigen. Sie darf nicht in die Geschirrspülmaschine.
3. Bei Bedarf das Kaffeebohnenfach (2) und den Deckel (1) mit einem feuchten Tuch abwischen.
4. Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei Bedarf etwas mildes Spülmittel verwenden, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
5. Das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.

Mahlwerkschacht reinigen

1. Die Kaffeebohnen aus dem Kaffeebohnenfach (2) entnehmen. (Bis auf die wenigen Bohnen, die man mit der Hand nicht erreichen kann.)
2. Den Permanentfilter in den Filtereinsatz einlegen.
3. Die Taste  (18) drücken, um das Gerät einzuschalten. Der Mahlvorgang startet.
4. Wenn die restlichen Kaffeebohnen gemahlen sind – erkennbar am veränderten Mahlgeräusch – den Mahlvorgang unterbrechen, indem die Taste  erneut gedrückt wird.
5. Das Kaffeebohnenfach abnehmen: Dafür etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es sich entriegelt (**Bild CI**). Nach oben abnehmen.



6. Das Einstellrad Mahlgrad (8) auf die Position **RELEASE** stellen.
7. Den oberen Teil des Mahlwerks (3) an dem kleinen Henkel herausziehen (**Bild C2**).
8. Den Mahlwerkschacht sowie das Mahlwerk mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen.
9. Den oberen Teil des Mahlwerks wieder einsetzen und nach unten drücken. Dabei auf die korrekte Position (Pfeilmarkierung) achten. Den Henkel wieder nach unten klappen.
10. Das Einstellrad Mahlgrad zurück auf einen Mahlgrad stellen. Das Mahlwerk ist wieder arretiert.
11. Das Kaffeebohnenfach schräg aufsetzen und ein Stück im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.
12. Das Filterfach (5) öffnen.
13. Den Permanentfilter reinigen.
14. Den Mahlwerkschacht auch von unten mit der Reinigungsbürste reinigen.

Isolierkanne reinigen

Kaffeereste und Kaffeeölrückstände können Isolierkannen mit der Zeit verunreinigen. Sie sollten daher regelmäßig (mindestens alle 4 Wochen) gründlich gereinigt werden.

Wir empfehlen hierfür **BEEM Premium Reinigungstabletten**. Sie beseitigen die Rückstände schnell und einfach. Zudem sind die Reinigungstabletten materialschonend und gewährleisten eine lebensmittelsichere und umweltschonende Reinigung - für einen unverfälschten Kaffeegeschmack. **BEEM Premium Reinigungstabletten** erhalten Sie im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

Reinigen mit den BEEM Premium Reinigungstabletten

1. Eine Reinigungstablette in 60 – 70 °C heißem Wasser auflösen.
2. Die Lösung in die Isolierkanne (6) gießen.
3. Die Isolierkanne verschließen und bewegen, damit das Innere mit der Reinigungslösung befeuchtet wird.
4. Die Reinigungslösung einige Minuten einwirken lassen.
5. Die Reinigungslösung ausleeren und die Isolierkanne mehrmals gründlich spülen.

Achtung! Die BEEM Reinigungstabletten haben keine entkalkende Wirkung!

Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Den Wassertank (11) bis zur 10-Tassen-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser) befüllen.
2. Die Taste **CALC (22)** drücken, um das Gerät einzuschalten und den Entkalkungsvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte leuchtet.
3. Nach Beendigung des Vorgangs schaltet sich das Gerät automatisch aus.
4. Zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (10 Tassen) klares Wasser durchlaufen lassen (siehe Kapitel „Zubereitung“). Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Das Gerät ggf. noch einmal reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und vollständig trocknen lassen.

Das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort aufbewahren, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.



Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Es erscheint keine Anzeige auf dem Display (7).	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Den Netzstecker einstecken.
	Die Steckdose ist defekt.	Eine andere Steckdose probieren.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.
	Das Display ist defekt.	Den Kundenservice kontaktieren.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Den Kundenservice kontaktieren.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (11).	Den Wassertank nicht überfüllen!
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Kanne.	Der Tropfschutz ist verstopft.	Den Filtereinsatz mit Tropfschutz reinigen.
	Das Gerät ist verkalkt.	Das Gerät entkalken (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).
Der Kaffee ist zu dünn.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank.	Nur die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge in den Wassertank füllen.
	Es befindet sich zu wenig Kaffee im Filter oder Bohnenbehälter (2).	Die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Kaffeemenge einfüllen.
Der gemahlene Kaffee fällt nicht in das Filterfach.	Der Mahlwerkschacht ist blockiert.	Den Mahlwerkschacht reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Mahlwerkschacht reinigen“).
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Das Gerät entkalken (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Entkalken“).


Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Wird das Gerät zum ersten Mal verwendet?	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Wurde das Gerät zuvor entkalkt?	Das Gerät mit klarem Wasser ausspülen.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

 Die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes aufbewahren, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer: 05192
 Modellnummer: 351202
 Spannungsversorgung: 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
 Leistung: 1000 W
 Schutzklasse: I
 Kapazität:
 – Wassertank: 0,25 bis 1,25 Liter (2 – 10 Tassen)
 – Kaffeebohnenfach: 260 g
 ID Anleitung: Z 05192 M BE VI.I III 8



Alle Rechte vorbehalten.

20	Items Supplied
20	Device Overview
21	Information About Your Instructions
21	Explanation of the Symbols
21	Explanation of the Signal Words
21	Intended Use
22	Safety Instructions
25	Before Initial Use
26	Handling and Operation
26	Time
26	Filling the Water Tank
26	Adding Coffee Beans
27	Setting the Grinding Fineness
27	Inserting the Filter
27	Setting the Number of Cups
27	Setting the Coffee Strength
27	Keep-Warm Function
28	Drip Stop
28	Preparation
28	Making Coffee with Coffee Beans
29	Making Coffee with Coffee Powder
29	Making Coffee with a Preset Time
30	Deactivating the Preset Time
30	Cleaning and Care
30	Cleaning the Grinder Shaft
31	Cleaning the thermal jug
32	Descaling
32	Storage
32	Disposal
33	Troubleshooting
34	Warranty and Limitations of Liability
34	Technical Data





Items Supplied

- Coffee machine
- Glass jug
- Thermal jug
- Coffee bean compartment
- Cleaning brush
- Measuring spoon
- Filter insert
- Permanent filter
- Operating Instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If the device, the mains plug or the mains cable does have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.

Device Overview

(See front fold-out page for illustrations)

- 1 Lid for the coffee bean compartment
- 2 Coffee bean compartment
- 3 Grinder (top part removable)
- 4 Control panel
- 5 Filter compartment
- 6 Glass jug with lid
- 7 Display
- 8 Grinding fineness dial
- 9 Water tank lid
- 10 Fill-level indicator
- 11 Water tank
- 12 Indicator number of cups
- 13 Indicator coffee strength
- 14 Indicator coffee powder
- 15 Indicator timer
- 16 Indicator time
- 17 Indicator operation (flashing)
- 18  button with operating lamp
- 19  button (setting the coffee strength)
- 20 **TIMER** button (setting the preset time)
- 21 **M** button (setting the minutes)
- 22 **CALC** button (descaling programme) with operating lamp
- 23 **H** button (setting the hours)
- 24  button (making coffee with coffee powder)
- 25  button (setting the number of cups)



Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Instructions

Before using the device for the first time, please read the instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Beware of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for food use.



Read instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER	Warns of serious injuries and danger to life.
WARNING	Warns of possible serious injuries and danger to life.
CAUTION	Warns of slight to moderate injuries.
NOTICE	Warns of damage to property.

Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder or coffee beans.
- This device is only designed for use in a personal household and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Instructions



Warning: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- This device must **not** be used by **children**. Children and animals must be kept away from the device and the mains cable!
- The device is **not** a toy!



CAUTION: Hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only the handles, control panel and dial may be touched. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (**10 cups**). If the water tank is overfilled, the coffee jug could overflow.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning it.
- In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains plug for damage every time before use. Use the device only if it is in working order.



- Do not make any modifications to the device. Do not replace the mains cable yourself. If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or authorised retailers in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the "Cleaning and Care" chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock from Water

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the water tank lid during the brewing process.
- Do not open the filter compartment during the brewing process. The filter insert and the permanent filter will become hot during use.
- Be careful when removing the filter insert after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the filter insert or permanent filter! Always allow the filter insert and the permanent filter to cool down first before they are removed / cleaned.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the brewing process.
- The coffee which is prepared is hot! Be careful when handling hot liquids.
- Keep items of clothing such as scarves, shawls, jewellery, ties and long hair away from the coffee bean compartment and the grinder shaft.



- Do not reach into the coffee bean compartment and the grinder shaft and do not insert any objects when the device is in operation!
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.


NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Do **not** use the device in conjunction with extension cables.
- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter insert and the permanent filter are inserted correctly and whether the water tank is filled correctly!
- Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull it out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original spare parts from the manufacturer.



Before Initial Use

NOTICES

- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.
 - Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
 - The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the adjustable feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the adjustable feet.
 - There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the device before you first use it (see the "Cleaning and Care" chapter).
-
1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**
 2. Wipe down the device with a clean, damp cloth. Rinse the glass jug (6), the thermal jug, the filter insert and the permanent filter as well as the measuring spoon with a little mild detergent and clear water.
 3. Set up the device in a suitable location, following the safety instructions and the notes provided at the beginning of this chapter.
 4. Pull the mains cable out of the cable compartment and plug it into a properly installed, easily accessible plug socket.
 5. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run with coffee beans to remove any possible production residues in the water system and in the grinder shaft. To do this, follow the instructions in the "Handling and Operation" and "Preparation" chapters.
 When the device is first used, production-related additives (e.g. grease) may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.
 6. Perform this process twice. **Caution! Do not drink this coffee!**
 7. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).

Handling and Operation

NOTICES

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
- Never overfill the permanent filter.

Time

As soon as the mains plug is plugged into a plug socket, the display lighting turns on and the time display **12:00** flashes. The clock has a 24-hour time format.

1. Set the hours by pressing the **H** button (**23**).
2. Set the minutes by pressing the **M** button (**21**).



The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.

Filling the Water Tank

1. Open the water tank lid (**9**).
2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 10 cups) into the water tank (**11**).
3. Close the water tank lid.



All of the water in the water tank is always used, regardless of the set number of cups or coffee strength.

Adding Coffee Beans

1. Take off the lid of the coffee bean compartment (**1**).



Ensure that the water tank (**11**) is closed so that no coffee beans can fall into the water tank.

2. Fill the coffee bean compartment (**2**) with coffee beans. Do not overfill it!
3. Place the lid back on the coffee bean compartment.




When you switch to another type of coffee, there will still be coffee powder from the previous type in the grinder shaft. The grinder shaft may need to be cleaned beforehand (see the "Cleaning and Care" chapter – "Cleaning the Grinder Shaft").



Setting the Grinding Fineness

Move the dial for the grinding fineness (8) to the position you want (fine – medium – coarse) (Picture A).


 When you switch to another grinding strength, there will still be coffee powder with the previous grinding strength in the grinder shaft. The grinder shaft may need to be cleaned beforehand (see the "Cleaning and Care" chapter – "Cleaning the Grinder Shaft").

Inserting the Filter


1. Open the filter compartment (5).
2. Insert the filter insert into the filter compartment.
3. Insert the permanent filter into the filter insert (Picture B).
4. Close the filter compartment again. It must engage.




Setting the Number of Cups


Keep pressing the  button (25) until the display (7) shows the number of cups you want (12).

 The selected number of cups is saved until a new number of cups is set or the device has been disconnected from the power supply.

Setting the Coffee Strength

The coffee strength can be set when making coffee with coffee beans. To do this, keep pressing the  button (19) until the coffee strength (13) you want is shown on the display (7).




-  Mild coffee
-  Medium coffee
-  Strong coffee



 The selected coffee strength is saved until a new coffee strength is set or the device has been disconnected from the power supply.

Keep-Warm Function

The device has an automatic keep-warm function. The hotplate remains switched on for approx. 40 minutes after each brewing process.

To end the keep-warm function prematurely, press the  button (18).

 If you are using the device with a thermal jug, switch off the keep-warm function by pressing the button  (25) for approx. 5 seconds. The  symbol goes out on the display. The hotplate is not switched on after the brewing process. The device switches directly to stand-by mode.

The keep-warm function can be switched on again by once more pressing the  button for approx. 5 seconds. The  symbol appears on the display.

Drip Stop

The device has a drip stop which prevents water from dripping out of the filter when the jug has been removed from the device.

When the device is in operation, the filter compartment (5) must be closed and a jug with a lid placed on it must be placed beneath the filter compartment. The lid of the jug pushes the drip stop upwards and the coffee can flow from the filter through the lid into the jug.






During the brewing process, the jug **must not be removed from the device for longer than 30 seconds** as otherwise the filter could overflow.

Preparation


NOTICES

- Do not operate the device without water or with less water than is required to reach the **2 Cups** mark. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never use the device without a suitable jug below the coffee outlet.

Making Coffee with Coffee Beans

1. Fill the water tank (11) (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Fill the coffee bean compartment (2) (see the "Handling and Operation" chapter – "Adding Coffee Beans").
3. Set the grinding fineness you want (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Grinding Fineness").
4. Open the filter compartment (5).
5. Insert the permanent filter (see the "Handling and Operation" chapter – "Inserting the Filter").
6. Close the filter compartment.
7. Set the desired number of cups with the button  (25) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
8. Set the desired coffee strength with the button  (19) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Coffee Strength").
9. Press the button  (18) to switch on the grinder and start the brewing process. The operating lamp flashes. Freshly ground coffee is transported through the grinder shaft into the filter and then hot water is poured over it to brew it.









If the brewing process is to be aborted prematurely, press the  button. The operating lamp goes out and the device is switched off.



At the end of the brewing process, three beeps will be heard and the device automatically switches on the hotplate (see the "Handling and Operation" chapter – "Keep-Warm Function").


Making Coffee with Coffee Powder




1. Fill the water tank (11) (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Open the filter compartment (5).
3. Insert the permanent filter (see the "Handling and Operation" chapter – "Inserting the Filter").
4. Add the quantity of coffee powder you want to the filter using the measuring spoon which is supplied with the device or another suitable spoon. We recommend one heaped spoon for each 125 ml cup.
5. Close the filter compartment.
6. Set the desired number of cups with the button  (25) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
7. Press the  button (24). The  symbol (14) appears on the display. The grinder shaft is not opened when the brewing process starts.
8. Press the  button (18) to start the brewing process. The operating lamp flashes. Hot water is poured over the coffee to brew it.

 If the brewing process is to be aborted prematurely, press the  button. The operating lamp goes out and the device is switched off.



At the end of the brewing process, three beeps will be heard and the device automatically switches on the hotplate (see the "Handling and Operation" chapter – "Keep-Warm Function").

Making Coffee with a Preset Time


 To make coffee with a preset time, the clock needs to be set (see the "Handling and Operation" chapter – "Time").


1. Prepare the coffee machine, pour in coffee beans or coffee powder, pour in water and insert a filter (see the "Handling and Operation" chapter).
2. Set the desired number of cups with the button  (25) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
3. For **making coffee with coffee powder**, press the  button (24) before the timer is set. The  symbol (14) appears on the display (7).
4. Keep the **TIMER** button (20) pressed down for approx. 3 seconds until the indicator time (16) flashes on the display.

- Use the **H (23)** and **M (21)** buttons to set the start time you want (see the "Handling and Operation" chapter – "Time").


 For **making coffee with coffee beans**, use the  button (**19**) to set the coffee strength you want.

- To activate the preset time, press the **TIMER** button again. The  symbol (**15**) appears on the display. The preset time is activated.

Once the preset time is reached, the device switches on automatically. The operating lamp lights up and the  (**17**) symbol flashes on the display.

 If the indicator on the display should stop flashing even though the setting has not yet been completed, press the **TIMER** button again for around 3 seconds. The indicator on the display flashes again and the settings can be resumed.

Deactivating the Preset Time

To deactivate the preset time setting, press the **TIMER** button (**20**). The  symbol (**15**) goes out and the programming is deactivated. However, the preset time is retained and can be reactivated at any time until a new preset time is programmed in or the device has been disconnected from the power supply.


Cleaning and Care

NOTICES


- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These can damage the surface.

- Clean the permanent filter, the filter insert and the glass jug (**6**) after every use with mild detergent and warm water or in the dishwasher.
- Clean the thermal jug after every use with mild detergent and warm water. It is not suitable for the dishwasher!
- If necessary, wipe down the coffee bean compartment (**2**) and the lid (**1**) with a damp cloth.
- Wipe down the housing with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
- Check the mains cable regularly for any damage.

Cleaning the Grinder Shaft

- Remove the coffee beans from the coffee bean compartment (**2**). (Apart from the few beans that you cannot reach by hand.)
- Insert the permanent filter into the filter insert.
- Press the  button (**18**) to switch on the device. The grinding process will start.



4. Once the rest of the coffee beans have been ground – you can tell this from the change in the grinding noise – stop the grinding process by pressing the  button again.
5. Take out the coffee bean compartment: To do this, turn it a little anticlockwise until it disengages (**Picture C1**). Lift it off.
6. Move the grinding fineness dial (**8**) to the **RELEASE** position.
7. Pull out the top part of the grinder (**3**) by the small handle (**Picture C2**).
8. Clean the grinder shaft and the grinder with the cleaning brush that is supplied.
9. Reinsert the top part of the grinder and press it down. Make sure it is in the correct position (arrow marking). Fold the handle down again.
10. Adjust the grinding fineness dial back to a grinding fineness. The grinder is locked again.
11. Place on the coffee bean compartment at an angle and turn it clockwise a little until it engages.
12. Open the filter compartment (**5**).
13. Clean the permanent filter.
14. Also clean the grinder shaft from below with the cleaning brush.

Cleaning the thermal jug

Over time coffee remainders and coffee oil residue may stain thermal jugs. They should therefore be thoroughly cleaned regularly (at least every 4 weeks).

*We recommend that you do this using **BEEM premium cleaning tablets**. They will remove the residues quickly and easily. In addition, the cleaning tablets are gentle on the material and guarantee food-safe and environmentally friendly cleaning - ensuring an authentic coffee flavour. **BEEM premium cleaning tablets** can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website www.beem.de or from our customer service department on request.*

Cleaning with BEEM Premium cleaning tablets

1. Dissolve a BEEM Premium cleaning tablet in 60 – 70 °C of hot water.
2. Pour the solution into the thermal jug.
3. Lock the thermal jug and move it so that the entire interior is moistened with the cleaning solution.
4. Give the cleaning solution a few minutes to work.
5. Empty out the cleaning solution, and thoroughly rinse the thermal jug several times.

Attention! BEEM Premium cleaning tablets have no descaling properties!

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

For descaling we recommend the BEEM premium descaler concentrate. The efficient, food-safe and environmentally friendly BEEM premium descaler concentrate is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the water tank (II) up to the 10-cup mark with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).
2. Press the **CALC** button (22) to switch on the device and start the descaling process. The operating lamp lights up.
3. At the end of this process, the device switches off automatically.
4. To rinse the device, allow two tankfuls (10 cups) of clear water to run through it (see the "Preparation" chapter). The device is now descaled and ready to be used again.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the "Cleaning and Care" chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair a electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
Nothing is shown on the display (7).	The mains plug is not inserted correctly in the socket.	Insert the mains plug.
	The socket is defective.	Try another socket.
	No mains voltage is present.	Check the fuse of the mains connection.
	The display is defective.	Contact our customer service department.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
	No error can be identified.	Contact our customer service department.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank (11).	Do not overfill the water tank!
The coffee runs very slowly into the jug.	The drip stop is blocked.	Clean the filter insert with drip stop.
	The device is furred up.	Descale the device (see the "Cleaning and Care" chapter – "Descaling").
The coffee is too weak.	There is too much water in the water tank.	Only pour the quantity of water required for the number of cups you want into the water tank.
	There is not enough coffee in the filter or bean container (2).	Pour in the quantity of coffee required for the number of cups you want.
The ground coffee does not drop into the filter compartment.	The grinder shaft is blocked.	Clean the grinder shaft (see the "Cleaning and Care" chapter – "Cleaning the Grinder Shaft").
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device (see the "Cleaning and Care" chapter – "Descaling").


Problem	Possible cause	Fix
During use, an unpleasant smell is detected.	Is the device being used for the first time?	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	Has the device just been descaled?	Rinse out the device with clear water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty excludes any defects caused by improper use, calcification, damage or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- Failure to follow the operating instructions
- Non-designated use
- Improper or unsuitable handling
- Repairs which are not carried out properly
- Unauthorised modifications
- Use of outside parts or spare parts
- Use of unsuitable additional parts or accessories

 Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	05192
Model number:	351202
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	1000 W
Protection class:	I
Capacity:	
– Water tank:	0.25 to 1.25 litres (2 – 10 cups)
– Coffee bean compartment:	260 g
Manual ID:	Z 05291 M BE VI.1 1118



All rights reserved.

36	Composition
36	Vue générale de l'appareil
37	Informations sur votre mode d'emploi
37	Explication des symboles
37	Explication des mentions d'avertissement
37	Utilisation conforme
38	Consignes de sécurité
41	Avant la première utilisation
42	Manipulation et fonctionnement
42	Heure
42	Remplissage du réservoir d'eau
43	Remplissage du bac à grains de café
43	Réglage de la finesse de la mouture
43	Mise en place du filtre
43	Réglage du nombre de tasses
43	Réglage du dosage de café
44	Fonction de maintien au chaud
44	Anti-goutte
44	Préparation
44	Préparation du café avec du café en grains
45	Préparation du café avec du café moulu
46	Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche
46	Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche
47	Nettoyage et entretien
47	Nettoyage de la chambre du broyeur
48	Nettoyage des cafetières isotherme
48	Détartrage
49	Rangement
49	Dépannage
50	Garantie et restrictions de responsabilité
51	Caractéristiques techniques
51	Mise au rebut





Composition

- Machine à café
- Cafetière en verre
- Cafetière isotherme
- Bac à grains de café
- Brosse de nettoyage
- Mesurette
- Porte-filtre
- Filtre permanent
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de sa fiche ou de son cordon d'alimentation, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil

(Illustrations sur le rabat à l'avant)

- 1 Couvercle du bac à grains de café
- 2 Bac à grains de café
- 3 Moulin (partie supérieure amovible)
- 4 Panneau de commande
- 5 Compartiment à filtre
- 6 Cafetière verseuse en verre avec couvercle
- 7 Écran
- 8 Molette de réglage de la finesse de mouture
- 9 Couvercle du réservoir d'eau
- 10 Indicateur de niveau de remplissage
- 11 Réservoir d'eau
- 12 Affichage nombre de tasses
- 13 Affichage dosage de café
- 14 Affichage café moulu
- 15 Affichage Minuterie
- 16 Affichage Heure
- 17 Affichage fonctionnement (clignote)
- 18 Touche  avec témoin de fonctionnement
- 19 Touche  (Réglage du dosage du café)
- 20 Touche **TIMER** [Minuterie] (Présélection de l'heure)
- 21 Touche **M** (Réglage des minutes)
- 22 Tasse **CALC** [Détartrage] (Programme de détartrage) avec témoin de fonctionnement
- 23 Touche **H** (Réglage des heures)
- 24 Touche  (Préparation du café avec café moulu)
- 25 Touche  (Réglage du nombre de tasses)



Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **machine à café**.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Explication des symboles



Mention de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention aux surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Consultez le guide d'utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER	Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles.
AVERTISSEMENT	Vous alerte devant le risque éventuel de blessures graves et mortelles.
ATTENTION	Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
AVIS	Vous alerte devant le risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de café à base de café moulu ou en grains.
- Il est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



Avertissement : prière de lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- L'appareil ne doit **pas** être utilisé par des **enfants**. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants.
- Cet appareil n'est **pas** un jouet !



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, touchez seulement les poignées, le panneau de commande et la molette de réglage. Laissez l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne dépassez jamais la capacité de remplissage maximale (**10 tasses**). Si le réservoir d'eau est trop rempli, la cafetière pourrait déborder.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide. Assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.



- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance ; avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ; ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.
- Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et la fiche avant chaque mise en marche et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Utilisez l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas le cordon d'alimentation vous-même. Si l'appareil en soi, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé ou un représentant agréé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER - Risque d'électrocution au contact de l'eau

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Veillez à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Évitez tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant la préparation du café.



- N'ouvrez pas non plus le compartiment à filtre pendant que le café se fait. Lors de l'utilisation, le porte-filtre et le filtre permanent sont très chauds.
- Retirez le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude – le filtre permanent aussi ! Laissez toujours refroidir le porte-filtre et le filtre permanent avant de les retirer ou de les nettoyer.
- Ne versez jamais d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché ou pendant que le café se fait. Avant de remplir à nouveau l'appareil, laissez-le refroidir.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Le café qui vient d'être préparé est très chaud ! Faites toujours attention avec les liquides chauds.
- Tenez les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ainsi que les cheveux longs et les bijoux à bonne distance du bac à grains de café et de la chambre du broyeur.
- Ne plongez pas la main dans le bac à grains de café, ni non plus dans la chambre du broyeur. N'y introduisez rien quand l'appareil est en marche !
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne se trouve pas sur le passage de personnes, qui risquent de trébucher. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface où se trouve l'appareil, qui risquerait ainsi de tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables, ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne mettez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et n'en posez pas non plus dessus.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Étouffez les flammes à l'aide d'une couverture ignifugée ou d'un extincteur adéquat.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux « caractéristiques techniques » de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- N'utilisez **pas** l'appareil avec une rallonge électrique.



- Utilisez l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé ! Avant chaque utilisation, assurez-vous que le porte-filtre et le filtre permanent sont correctement en place et que le réservoir d'eau est rempli normalement !
- Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni coincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'applique également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne l'exposez pas à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.

Avant la première utilisation

REMARQUES

- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, solide, résistante, qui ne craint pas la chaleur, protégée des projections d'eau, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
 - Ne placez pas l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante !
 - La surface de certains meubles et les pieds de l'appareil peuvent se révéler incompatibles et agressifs. Le cas échéant, protégez-les en posant l'appareil sur un support adéquat.
 - Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).
-
1. Ôtez tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées !**
 2. Essayez l'appareil avec un chiffon doux, propre et humide. Lavez et rincez la cafetière verseuse en verre (6), la cafetière isotherme, le porte-filtre et le filtre permanent, de même que la cuillère doseuse, avec un peu de produit vaisselle doux et de l'eau claire.
 3. Installez l'appareil à l'endroit choisi en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.

- Sortez le câble d'alimentation de son compartiment et branchez la fiche sur une prise électrique installée de façon réglementaire et facilement accessible.
- Avant de déguster votre premier café, nous vous recommandons une première utilisation avec des grains de café en guise de test. Elle servira aussi à éliminer d'éventuels résidus de production qui seraient présents dans le système d'eau et dans la chambre de broyage. Suivez à cet effet les instructions figurant dans les paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication (par ex. de la graisse). Cela est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

- Répétez cette opération deux fois. **Attention ! Ne buvez pas ces premiers cafés !**
- Nettoyez l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Manipulation et fonctionnement

REMARQUES

- Ne versez pas de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utilisez exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
- Ne remplissez jamais trop le filtre permanent.

Heure

Dès que la fiche est branchée sur une prise, l'écran s'allume et l'affichage de l'heure **12:00** clignote. L'horloge est au format 24 heures.

- Réglez l'heure en appuyant sur la touche **H (23)**.
- Réglez les minutes en appuyant sur la touche **M (21)**.



L'heure reste enregistrée jusqu'à ce que l'on procède à un changement d'heure, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Remplissage du réservoir d'eau

- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau **(9)**.
- Remplissez le réservoir d'eau **(11)** de la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré (10 tasses au plus).
- Refermez le couvercle du réservoir d'eau.




Dans tous les cas, toute l'eau contenue dans le réservoir d'eau est utilisée, quel que soit le réglage du nombre de tasses ou du dosage souhaité.




Remplissage du bac à grains de café

1. Ôtez le couvercle du bac à grains de café (1).

 Assurez-vous que le réservoir d'eau (11) est bien fermé pour que des grains de café ne puissent pas tomber dedans.


2. Remplissez le bac à grains de café (2) de grains de café. Ne le remplissez pas trop !

3. Remplacez le couvercle sur le bac à grains de café.

 Quand vous changez de sorte de café, il reste encore dans la chambre du broyeur du café moulu par le broyeur de la sorte précédente. Le cas échéant, nettoyez auparavant la chambre du broyeur (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage de la chambre du broyeur »).

Réglage de la finesse de la mouture

Placez la molette de réglage de la finesse de mouture (8) sur la position souhaitée (fine, moyenne, grossière) (illustration A).

 Quand vous changez de sorte de mouture, il reste encore dans la chambre du broyeur du café moulu selon le réglage précédent. Le cas échéant, nettoyez auparavant la chambre du broyeur (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage de la chambre du broyeur »).

Mise en place du filtre

1. Ouvrez le compartiment à filtre (5).

2. Mettez en place le porte-filtre dans le compartiment à filtre.

3. Insérez le filtre permanent dans le porte-filtre (Illustration B).


4. Refermez le compartiment à filtre. Celui-ci doit s'enclencher.




Réglage du nombre de tasses

Appuyez sur la touche  (25) jusqu'à ce que l'écran (7) montre le nombre de tasses souhaité (12).

 Le nombre de tasses sélectionné reste enregistré jusqu'à ce que l'on sélectionne un nouveau nombre de tasses, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Réglage du dosage de café

Lors de la préparation avec des grains de café, le dosage du café peut être réglé. Pour ce faire, appuyez sur la touche  (19) jusqu'à ce que l'écran (7) montre le dosage (13) souhaité.

-  café léger
-  café standard
-  café fort

 Le dosage du café sélectionné reste enregistré jusqu'à ce que l'on sélectionne un nouveau dosage du café, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.







Fonction de maintien au chaud

L'appareil est doté d'une fonction de maintien au chaud automatique. La plaque de maintien au chaud reste allumée pendant env. 40 minutes après chaque préparation du café.

Si la fonction de maintien au chaud doit cesser plus tôt, appuyez sur la touche  (18) .



En cas d'utilisation avec la cafetière isotherme, désactivez la fonction de maintien au chaud en pressant la touche  (25) pendant env. 5 secondes. Le symbole  disparaît de l'écran. La plaque de maintien au chaud ne s'enclenchera pas une fois la préparation terminée. L'appareil passe directement en mode veille.

La plaque de maintien au chaud peut être réenclenchée en appuyant à nouveau pendant env. 5 secondes sur la touche . Le symbole  apparaît à l'écran.

Anti-goutte

L'appareil dispose d'un dispositif anti-goutte qui empêche le liquide de goutter hors du filtre, quand on retire la cafetière de l'appareil.

Quand l'appareil est en service, le compartiment à filtre (5) doit être fermé et la cafetière, munie de son couvercle, doit se trouver en dessous du compartiment à filtre. Le dispositif anti-goutte est poussé vers le haut par le couvercle de la cafetière, et le café peut ainsi quitter le filtre pour s'écouler dans la cafetière.



Pendant que le café se fait, la cafetière peut être retirée de l'appareil, mais **pas plus de 30 secondes**, sinon le filtre risque de déborder.

Préparation




REMARQUES



- N'utilisez pas l'appareil sans eau ou avec trop peu d'eau, c'est-à-dire en dessous de la marque **2 Tasses**. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez jamais l'appareil sans placer une cafetière adéquate en dessous de la sortie du café.

Préparation du café avec du café en grains

1. Remplissez le réservoir d'eau (11) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplissez le bac à grains de café (2) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à grains de café »).
3. Réglez la mouture souhaitée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de la finesse de la mouture »).
4. Ouvrez le compartiment à filtre (5).









5. Insérez le filtre permanent (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
6. Refermez le compartiment à filtre.
7. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  (25) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
8. Réglez le dosage de café souhaité avec la touche  (19) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du dosage de café »).
9. Appuyez sur la touche  (18) pour mettre en route le broyeur et commencer à faire le café. Le témoin de fonctionnement clignote. Les grains fraîchement moulus sont transportés de la chambre du broyeur dans le filtre pour infuser.

 Si ce processus doit être interrompu prématurément, appuyez sur la touche . Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté.

Une fois le café passé, trois signaux sonores et l'appareil déclenche automatiquement la plaque de maintien au chaud (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction de maintien au chaud »).


Préparation du café avec du café moulu




1. Remplissez le réservoir d'eau (11) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Ouvrez le compartiment à filtre (5).
3. Insérez le filtre permanent (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
4. Ajoutez la quantité de café moulu dans le filtre à l'aide de la mesurette fournie ou de toute autre cuillère doseuse adéquate. Nous recommandons une cuillère rase par tasse de 125 ml.
5. Refermez le compartiment à filtre.
6. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  (25) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
7. Appuyez sur la touche  (24). Le symbole  (14) disparaît de l'écran. La chambre du broyeur n'est pas ouverte lors du démarrage de la préparation du café.
8. Appuyez sur la touche  (18) pour commencer à faire le café. Le témoin de fonctionnement clignote. Le café est arrosé d'eau chaude.



 Si ce processus doit être interrompu prématurément, appuyez sur la touche . Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté.


Une fois le café passé, trois signaux sonores et l'appareil déclenche automatiquement la plaque de maintien au chaud (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction de maintien au chaud »).


Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche


 Pour programmer une heure de mise en marche automatique de la machine à café, il faut que l'horloge soit à l'heure (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Heure »).

1. Préparez la cafetière, remplissez-la de grains de café ou de café moulu, puis d'eau et insérez un filtre (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).
2. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  (25) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
3. Pour la **préparation avec du café moulu**, appuyez sur la touche  (24) avant de régler la minuterie. Le symbole  (14) disparaît de l'écran (7).
4. Maintenez la touche **TIMER** (20) enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage heure (16) à l'écran clignote.
5. Avec les touches **H** (23) et **M** (21), sélectionnez l'heure de démarrage souhaitée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Heure »).


 Pour la **préparation avec des grains de café**, réglez le dosage du café souhaité à l'aide de la touche  (19).

6. Pour activer la présélection de l'heure de mise en marche, appuyez à nouveau sur la touche **TIMER**. Le symbole  (15) disparaît de l'écran. Votre présélection de l'heure de mise en marche est activée.

Dès qu'il est l'heure programmée, l'appareil se met en marche automatiquement. Le témoin de fonctionnement s'allume et le symbole  (17) clignote sur l'écran.

 Si l'affichage à l'écran cesse de clignoter, bien que la programmation ne soit pas encore terminée, appuyez de nouveau sur la touche **TIMER** pendant environ 3 secondes. L'affichage à l'écran recommence à clignoter et vous pouvez poursuivre les réglages.

Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche

Pour désactiver la présélection de l'heure de mise en marche, appuyez sur la touche **TIMER** (20). Le symbole  (15) s'éteint et la programmation est désactivée. Toutefois, l'heure présélectionnée est toujours en mémoire et peut être réactivée à tout moment jusqu'à ce qu'une nouvelle heure soit reprogrammée ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Nettoyage et entretien

REMARQUES

- N'utilisez pas d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ceux-ci risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

1. Lavez le filtre permanent, le porte-filtre et la cafetière en verre **(6)** après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien dans le lave-vaisselle.
2. Lavez la cafetière isotherme après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude. Elle ne convient pas pour le lave-vaisselle.
3. Si nécessaire, essuyez le bac à grains de café **(2)** et le couvercle **(1)** avec un chiffon humide.
4. Passez un chiffon humide sur le corps de l'appareil. Si besoin, utilisez un peu de produit vaisselle doux pour faire disparaître les salissures les plus tenaces.
5. Assurez-vous régulièrement que le cordon n'est pas endommagé.

Nettoyage de la chambre du broyeur

1. Retirez les grains de café du bac à grains de café **(2)**. (À part les quelques grains de café que la main ne peut pas atteindre.)
2. Insérez le filtre permanent dans le porte-filtre.
3. Appuyez sur la touche **(18)** pour mettre l'appareil en marche. La procédure de mouture démarre.
4. Quand les grains de café restants sont en train d'être broyés (reconnaisable au nouveau son produit), interrompez le processus de broyage **(18)** en appuyant à nouveau sur la touche.
5. Retirez le bac à grains de café : pour ce faire, tournez légèrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se déverrouille (**illustration C1**). Retirez-le par le haut.
6. Placez la molette de réglage de la finesse de mouture **(8)** sur la position **RELEASE** (déblocage).
7. Extrayez la partie supérieure du moulin **(3)** en tirant au niveau de la petite anse (**illustration C2**).
8. Nettoyez la chambre du broyeur et le moulin à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
9. Réinstallez la partie supérieure du moulin et pressez-la vers le bas. Veillez alors à bien la positionner (repère fléché). Rabattez la anse vers le bas.
10. Repositionnez la molette de réglage de la finesse de mouture sur une finesse de mouture. Le moulin est à nouveau arrêté.
11. Placez le bac à grains de café en biais et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
12. Ouvrez le compartiment à filtre **(5)**.
13. Nettoyez le filtre permanent.
14. Nettoyez également le dessous de la chambre du broyeur à l'aide de la brosse de nettoyage.

Nettoyage des cafetières isotherme

Avec le temps, les reste de café et les résidues d'huile de café peuvent encrasser les cafetières isotherme. Il faut donc les nettoyer consciencieusement à intervalles réguliers (au moins toutes les 4 semaines).

Nous recommandons à cet effet les **pastilles de nettoyage premium BEEM** qui éliminent ces résidus rapidement et simplement. À savoir que ces pastilles de nettoyage ménagent le matériel et assurent un nettoyage pour usage alimentaire respectueux de l'environnement – sans toutefois altérer la saveur du café. Les **pastilles de nettoyage premium BEEM** sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Nettoyer la cafetière isotherme

1. Dissolvez une pastille nettoyante haut de gamme de BEEM dans de l'eau entre 60 et 70 °C.
2. Versez la solution dans la cafetière isotherme.
3. Fermez la cafetière isotherme et secouez-la de manière à humecter l'intégralité de l'intérieur avec la solution.
4. Laissez agir la solution de nettoyage pendant quelque temps.
5. Videz la solution de nettoyage et rincez la cafetière isotherme plusieurs fois soigneusement.

Attention! Les pastilles nettoyantes haut de gamme de BEEM ne sont pas détartrantes.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de votre appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous vous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

Pour procéder au détartrage, nous vous recommandons le concentré anticalcaire premium de BEEM. Le concentré anticalcaire premium de BEEM est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplissez le réservoir d'eau (II) jusqu'à la marque de 10 tasses avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (une quantité de concentré pour 20 fois d'eau).



2. Appuyez sur la touche **CALC (22)** pour mettre en route l'appareil et commencer le processus de détartrage. Le témoin lumineux indicateur de l'état de marche s'allume.
3. Une fois le café passé, l'appareil s'éteint automatiquement.
4. Pour bien rincer l'appareil, faites ensuite passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant votre réservoir d'eau (10 tasses) (voir paragraphe « Préparation »). L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.

Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
Rien ne s'affiche à l'écran (7).	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Branchez la fiche.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
	L'écran est défectueux.	Contactez le service après-vente.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
	Aucune erreur n'est à constater.	Contactez le service après-vente.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (11).	Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau !

Problème	Cause possible	Solution
L'écoulement du café dans la cafetière se fait très lentement.	Le dispositif anti-goutte est bouché.	Nettoyez le porte-filtre avec le dispositif anti-goutte.
	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).
Le café est trop léger.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau seulement avec la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses souhaité.
	Il y a trop peu de café moulu dans le filtre ou le réservoir à grains de café (2).	Versez la quantité de café nécessaire pour préparer le nombre de tasses souhaité.
Le café une fois moulu ne parvient pas dans le compartiment à filtre.	La chambre du broyeur est bloquée.	Nettoyez la chambre de broyage (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage de la chambre du broyeur »).
Une forte vapeur se dégage pendant que le café se fait.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Détartrage »).
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est-il utilisé pour la première fois ?	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient-il d'être détartré ?	Rincez l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à un entartrage, à des détériorations ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;



- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou autres auxiliaires inadaptés.



Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour retourner l'appareil dans un emballage adéquat le cas échéant. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	05192
N° de modèle :	351202
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	1000 W
Classe de protection :	I
Capacité :	
– Réservoir à eau :	de 0,25 à 1,25 litre (2 – 10 tasses)
– Bac à grains de café :	260 g

Identifiant mode d'emploi :: Z 05291 M BE VI.I 1118



Mise au rebut



Éliminez les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.





54	Volumen de suministro
54	Descripción del aparato
55	Información sobre sus instrucciones
55	Explicación de los símbolos
55	Aclaración de las palabras de advertencia
55	Uso previsto
56	Indicaciones de seguridad
59	Antes del primer uso
60	Uso y funcionamiento
60	Hora
60	Llenar el depósito de agua
60	Llenar granos de café
61	Ajustar el grado de molienda
61	Colocación del filtro
61	Ajustar el número de tazas
61	Ajustar la intensidad del café
61	Función de conservación del calor
62	Antigoteo
62	Preparación
62	Preparar café con granos de café
63	Preparar café con polvo de café
63	Preparación de café con preselección de tiempo
64	Desactivar la preselección de tiempo
64	Limpieza y conservación
64	Limpiar la bandeja del molinillo
65	Limpieza del termo
66	Descalcificación
66	Almacenamiento
66	Eliminación
67	Solución de problemas
68	Garantía y limitaciones de responsabilidad
68	Especificaciones técnicas





Volumen de suministro

- Máquina de café
- Jarra de cristal
- Termo
- Compartimiento de granos de café
- Cepillo de limpieza
- Cuchara dosificadora
- Cartucho de filtro
- Filtro permanente
- Manual de instrucciones

Comprobar la integridad de los elementos incluidos en el volumen de suministro, así como los posibles daños de transporte. En caso de detectar daños en el aparato, el enchufe o el cable alimentación, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del aparato

(Figuras, véase la página desplegable delantera)

- 1 Tapa para el compartimiento de granos de café
- 2 Compartimiento de granos de café
- 3 Molinillo (parte superior extraíble)
- 4 Panel de control
- 5 Compartimento del filtro
- 6 Jarra de cristal con tapa
- 7 Pantalla
- 8 Rueda de ajuste del grado de molienda
- 9 Tapa del depósito de agua
- 10 Indicador de nivel
- 11 Depósito de agua
- 12 Indicador número de tazas
- 13 Indicador intensidad del café
- 14 Indicador polvo de café
- 15 Indicador preselección de tiempo
- 16 Indicador hora
- 17 Indicador funcionamiento (parpadee)
- 18 Tecla  con luz de servicio
- 19 Tecla  (ajuste de la intensidad del café)
- 20 Tecla **TIMER** (ajuste de la preselección de tiempo)
- 21 Tecla **M** (ajuste de los minutos)
- 22 Tecla **CALC** (programa de descalcificación) con luz de servicio
- 23 Tecla **H** (ajuste de las horas)
- 24 Tecla  (preparación de café con polvo)
- 25 Tecla  (ajuste del número de tazas)



¡Felicidades!

Estimada cliente, estimado cliente:

Nos complace que se haya decidido por esta **máquina de café**.

Ante cualquier duda sobre el aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **www.beem.de**

Información sobre sus instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar accesible para futuras consultas. Si entrega el aparato a terceras personas, no debe olvidar adjuntar estas instrucciones. Ni el fabricante ni el importador asumen ningún tipo de responsabilidad si no se observan las indicaciones que se proporcionan en las presentes instrucciones.

Explicación de los símbolos



Señal de peligro: estos símbolos indican riesgo de lesiones (p. ej. debido a corriente o fuego). Lea con atención las instrucciones de seguridad correspondientes y cúmplalas.



¡Cuidado con las superficies calientes!



Información complementaria



Adecuado para alimentos.



¡Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato!

Aclaración de las palabras de advertencia

PELIGRO	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
ADVERTENCIA	Advierte de posibles lesiones graves y peligro de muerte.
ATENCIÓN	Advierte de lesiones leves a moderadas.
AVISO	Advierte de daños materiales.

Uso previsto

- Este aparato está diseñado únicamente para preparar café con polvo de café o granos de café.
- El aparato está previsto únicamente para el uso particular; no para el uso industrial.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en las instrucciones. Cualquier uso distinto se considera un uso indebido.

Indicaciones de seguridad



Advertencia: leer todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato.

Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y / o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato **no** debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de niños y animales.
- Los niños **no** deben jugar con el aparato.



¡ATENCIÓN: superficies calientes!

El aparato y los accesorios se calientan mucho durante el uso e inmediatamente después. Tocar únicamente el mango, el panel de mando y la rueda de ajuste mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar completamente el aparato antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca la cantidad máxima de llenado (**10 tazas**). Si el depósito de agua está demasiado lleno, la cafetera podría desbordarse.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telemando independiente.
- No sumergir nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Se debe apagar y, dado el caso, desconectar el aparato de la red, en caso de que no exista una supervisión y antes del montaje, desmontaje, llenado y vaciado del depósito de agua o de realizar la limpieza.
- Por su propia seguridad compruebe antes de cada puesta en marcha que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no presentan



ningún daño. Utilizar el aparato únicamente si está en condiciones de funcionamiento.

- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar usted mismo el cable de alimentación. Si el aparato, el cable de alimentación o el enchufe del aparato están dañados, deberán ser reemplazados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien un distribuidor especializado autorizado para evitar riesgos.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y conservación».



PELIGRO – Peligro de electrocución por agua

- Utilizar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No emplear el aparato en espacios con una elevada humedad del aire.
- Si el aparato cayera al agua, cortar de inmediato la alimentación eléctrica. ¡No intentar sacarlo del agua mientras esté conectado a la red de alimentación!
- No tocar nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red de alimentación.
- Procurar que el vapor que salga no se dirija directamente a aparatos eléctricos y dispositivos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- **¡Peligro de asfixia!** Mantener a niños y animales lejos del material de embalaje.
- ¡Peligro de escaldamiento por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación!**
- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del depósito de agua durante el proceso de ebullición.
 - No abrir el compartimento del filtro durante el proceso de ebullición. El cartucho de filtro y el filtro permanente se calientan durante el uso.
 - Tener cuidado al extraer el cartucho de filtro después del uso, es posible que queden en él o en el filtro permanente restos de agua aún caliente. Dejar enfriar primero el cartucho de filtro y el filtro permanente antes de retirarlo o limpiarlo.
 - No llenar nunca al depósito de agua con el aparato conectado o durante el proceso de ebullición. Dejar enfriar el aparato antes de volver a llenarlo.
 - No mover el aparato durante el proceso de ebullición.
 - ¡El café preparado está caliente! Tener cuidado al manipular líquidos calientes.
 - Las prendas como pañuelos, bufandas, joyas, corbatas o perlo largo deben mantenerse alejados del compartimento de granos de café y de la bandeja del molinillo.



- ¡No agarrar el compartimento ni la bandeja ni introducir objetos cuando el aparato esté en funcionamiento!
- Asegurarse de que el cable de alimentación conectado no represente un peligro de tropiezo. El cable de alimentación no deberá colgar de la superficie en la que esté colocado el aparato, para evitar que este se caiga.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No utilizar el aparato en habitaciones en las que haya polvo fácilmente inflamable o vapores tóxicos o explosivos.
- No conectar el aparato junto con otros consumidores (con elevado voltaje) a una regleta para evitar una sobrecarga y posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.
- No cubrir el aparato durante el funcionamiento.
- En caso de incendio: ¡no lo extinga con agua! Sofoque las llamas con una cubierta refractaria o un extintor adecuado.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- El aparato sólo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente con contactos de protección y que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda cortar rápidamente.
- **No** emplear el aparato con un cable alargador.
- ¡Utilizar el aparato únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si el cartucho de filtro y el filtro permanente están colocados de forma adecuada y si el depósito de agua está correctamente lleno.
- Colocar el cable de alimentación de modo que no quede aplastado o doblado ni entre en contacto con superficies calientes (también es válido para las superficies calientes del aparato).
- Desconectar el aparato y sacar el enchufe de la toma de corriente cuando aparezca un problema durante el funcionamiento, en caso de corte de corriente o ante una tormenta.
- No tirar del aparato ni sujetarlo nunca por el cable alimentación. ¡Al sacarlo de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación!
- Proteger el aparato de otras fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Utilizar únicamente accesorios originales del fabricante.



Antes del primer uso

INDICACIONES

- Colocar siempre el aparato de manera que haya espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia la parte superior (mín. 30 cm) sobre una base plana, fija, resistente al calor e insensible a las salpicaduras de agua.
- No colocar el aparato debajo de armarios superiores de cocina o similares. ¡Podrían estropearse debido al vapor ascendente!
- Las superficies de los muebles contienen probablemente componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de apoyo del aparato. Si fuera necesario, colocar una base apropiada debajo de las patas de apoyo.
- El aparato puede seguir presentando residuos de producción adheridos. Para evitar problemas de salud, limpiar el aparato antes del primer uso (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

1. Retirar todo el material de embalaje, así como las posibles láminas protectoras que sirven como protección durante el transporte. **¡No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia!**
2. Limpiar el aparato con un paño limpio y húmedo. Enjuagar la jarra de cristal (6), el termo, el cartucho del filtro y el filtro permanente así como la cuchara dosificadora con un poco de detergente suave y agua limpia.
3. Colocar el aparato en un lugar de instalación adecuado teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad, así como las instrucciones al principio de este capítulo.
4. Extraer el cable de alimentación del compartimento de cables y conectarlo a una toma de corriente fácilmente accesible e instalada correctamente.
5. Antes de disfrutar por primera vez de su café, recomendamos realizar una prueba de funcionamiento con granos de café para eliminar los posibles residuos de producción del sistema de agua y en la bandeja del molinillo. Seguir para ello las instrucciones de los capítulos «Uso y funcionamiento» y «Preparación».



Durante la primera puesta en funcionamiento se pueden producir ligeras emisiones de humo y/u olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación (p. ej. grasa). Se trata de algo normal y no de un defecto del aparato.

6. Repetir este proceso dos veces. **¡Atención! ¡No beber este café!**
7. Limpiar el aparato y todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

Uso y funcionamiento

INDICACIONES

- No añadir leche u otros líquidos al depósito de agua. ¡Utilizar exclusivamente agua para preparar café!
- No llenar en exceso el filtro permanente.

Hora

Tan pronto con el enchufe esté introducido en la toma de corriente, la iluminación de pantalla se enciende y el indicador de tiempo **12:00** parpadea. El reloj tiene un formato de tiempo de 24 horas.

1. Ajustar las horas pulsando la tecla **H (23)**.
2. Ajustar los minutos pulsando la tecla **M (21)**.



La hora se guardará hasta que se ajuste una nueva o el aparato esté desconectado de la corriente.

Llenar el depósito de agua

1. Abrir la tapa del depósito de agua **(9)**.
2. Llenar la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado (máximo 10 tazas) en el depósito de agua **(11)**.
3. Cerrar la tapa del depósito de agua.



Siempre se utiliza el mismo agua en el depósito de agua, independientemente del número de tazas ajustadas o la intensidad del café..

Llenar granos de café

1. Retirar la tapa del compartimiento de granos de café **(1)**.



Asegurarse de que el depósito de agua **(11)** esté cerrado para que no puedan caer granos de café en el depósito.

2. Llenar el compartimiento de granos de café **(2)** con granos. ¡No llenar demasiado!
3. Volver a colocar la tapa en el compartimiento de granos de café.



Al cambiar a otro tipo de café, en la bandeja del molinillo existe todavía polvo de café del tipo anterior. Si fuera necesario, se debe limpiar previamente la bandeja del molinillo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpiar la bandeja del molinillo»).

Ajustar el grado de molienda

Colocar la rueda de ajuste para el grado de molienda **(8)** en la posición deseada (fino – medio – grueso) (**imagen A**).



Al cambiar a otra intensidad de molienda, en la bandeja del molinillo existe todavía polvo de café de la intensidad anterior. Si fuera necesario, se debe limpiar previamente la bandeja del molinillo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpiar la bandeja del molinillo»).

Colocación del filtro

1. Abrir el compartimiento del filtro **(5)**.
2. Colocar el cartucho de filtro en el compartimiento de filtro.
3. Colocar el filtro permanente en el cartucho (**figura B**).
4. Cerrar de nuevo el compartimiento del filtro. Esta debe encajar.


Ajustar el número de tazas

Pulsar la tecla  **(25)** hasta que en la pantalla **(7)** se muestre el número de tazas **(12)** deseado.



El número de tazas deseado se guardará hasta que se ajuste un número nuevo o el aparato esté desconectado de la corriente.

Ajustar la intensidad del café

Durante la preparación de los granos de café, se puede ajustar la intensidad del café. Pulsar la tecla  **(19)** hasta que se muestre la intensidad del café **(13)** deseada en la pantalla **(7)**.



café suave



café medio



café fuerte





La intensidad del café deseada se guardará hasta que se ajuste una nueva o el aparato esté desconectado de la corriente.

Función de conservación del calor



El aparato dispone de un función de conservación del calor automática. La placa calentadora permanece encendida después de cada proceso de hervido durante aprox. 40 minutos.

Si se debe finalizar la función antes, pulsar la tecla  **(18)**.



Si se utiliza con termo, desconectar la función de conservación del calor presionando la tecla  **(25)** durante aprox. 5 segundos. Se apaga el símbolo  en la pantalla.

La placa para conservar el calor no se conectará después del proceso de ebullición. El aparato se conecta directamente en el modo Stand-by.

La función de conservación del calor puede volver a conectarse presionando de nuevo la tecla  durante aprox. 5 segundos. Aparece el símbolo  en la pantalla.

Antigoteo

El aparato cuenta con una función antigoteo que impide que gotee agua del filtro si se ha retirado la jarra del aparato.

Si el aparato está en funcionamiento, el compartimiento de filtro **(5)** debe estar cerrado y debe haber una jarra con la tapa puesta debajo del mismo. Mediante la tapa de la jarra se presiona hacia arriba la protección antigoteo y el café puede llegar a la jarra desde el filtro a través de la tapa.






Durante el hervido la jarra no debe retirarse **durante más de 30 segundos** del aparato, ya que el filtro podría desbordarse de lo contrario.

Preparación


INDICACIONES

- No utilizar el aparato sin agua o con agua por debajo de la marca **2 Tazas**. Si esto sucede, el aparato se desconectará automáticamente. En este caso dejar enfriar el aparato antes de añadir agua y volver a utilizarlo.
- No utilizar nunca el aparato sin colocar una jarra adecuada debajo de la salida del café.

Preparar café con granos de café

1. Llenar el depósito de agua **(11)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Llenar el compartimiento de granos de café **(2)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar granos de café»).
3. Ajustar el grado de molienda deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el grado de molienda»).
4. Abrir el compartimiento del filtro **(5)**.
5. Colocar el filtro permanente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
6. Cerrar el compartimiento del filtro.
7. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  **(25)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
8. Ajustar la intensidad del café deseada con la tecla  **(19)** (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la intensidad del café»).
9. Pulsar la tecla  **(18)** para conectar el molino e iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se parpadea. El café recién molido se transporta a través de la bandeja del molinillo al filtro y, a continuación, se escalda con agua caliente.









Para interrumpir el proceso de forma prematura pulsar la tecla . La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado.

Al finalizar el proceso de hervido tres señales de sonido y la placa calentadora se enciende automáticamente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Función de conservación del calor»).




Preparar café con polvo de café




1. Llenar el depósito de agua (11) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Abrir el compartimiento del filtro (5).
3. Colocar el filtro permanente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
4. Mediante la cuchara dosificadora suministrada u otra cuchara apropiada introducir la cantidad de polvo de café deseada en el filtro. Recomendamos una cuchara rasa por cada taza de 125 ml.
5. Cerrar el compartimiento del filtro.
6. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  (25) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
7. Pulsar la tecla  (24). Se muestra el símbolo  (14) en la pantalla. La bandeja del molinillo no se abre al iniciar el proceso de hervido.
8. Pulsar la tecla  (18) para iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se parpadea. El café se escalda con agua caliente.

 Para interrumpir el proceso de forma prematura pulsar la tecla . La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado.

Al finalizar el proceso de hervido tres señales de sonido y la placa calentadora se enciende automáticamente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Función de conservación del calor»).


Preparación de café con preselección de tiempo


 Para la preparación de café con preselección de tiempo debe estar ajustado el reloj (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Hora»).


1. Preparar la máquina de café, llenar los granos o el polvo de café, rellenar de agua y colocar un filtro (véase capítulo «Uso y funcionamiento»).
2. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  (25) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
3. Para la **Preparación con polvo de café** pulsar la tecla  (24) antes de que se ajuste el temporizador. Se muestra el símbolo  (14) en la pantalla (7).
4. Mantener pulsada la tecla **TIMER** (20) durante 3 segundos hasta que el indicador hora (16) en pantalla parpadee.
5. Ajustar con las teclas **H** (23) y **M** (21) el tiempo de inicio deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Hora»).

 Para la **Preparación con granos de café** ajustar con la tecla  (19) la intensidad deseada del café.




6. Para activar la preselección de tiempo pulsar de nuevo la tecla **TIMER**. Se muestra el símbolo  (15) en la pantalla. La preselección de tiempo está activada.

Si se ha alcanzado la hora preajustada, el aparato se conecta automáticamente. La luz de servicio se enciende y en la pantalla parpadea el símbolo  (17).

 Si el indicador deja de parpadear, aunque no haya concluido todavía el ajuste, pulsar de nuevo la tecla **TIMER** durante aprox. 3 segundos. El indicador parpadea de nuevo y se pueden continuar los ajustes.

Desactivar la preselección de tiempo

Para desactivar la preselección de tiempo pulsar la tecla **TIMER** (20). El símbolo  (15) se apaga y la programación está desactivada. La preselección de tiempo preajustada se mantiene y puede volver a activarse en todo momento hasta que se programe una nueva preselección de tiempo, o si se ha desconectado el aparato de la corriente.



Limpeza y conservación

INDICACIONES

- No utilizar productos de limpieza tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos. Podrían dañar la superficie.

1. Limpiar el filtro permanente, el cartucho de filtro y la jarra de cristal (6) después de cada uso con detergente suave y agua caliente o en el lavavajillas.
2. Limpiar el termo tras cada uso con agua tibia y con un detergente suave. No limpiar en el lavavajillas.
3. Si es necesario, limpiar el compartimiento de granos de café (2) y la tapa (1) con un paño húmedo.
4. Limpie la carcasa con un trapo húmedo. Si fuera necesario, utilizar algo de lavavajillas suave para eliminar la suciedad más intensa.
5. Comprobar con regularidad si el cable de alimentación presenta daños.

Limpiar la bandeja del molinillo

1. Retirar los granos de café del compartimiento correspondiente (2). (excepto los pocos granos que no puedan cogerse con la mano)
2. Introducir el filtro permanente en el cartucho.
3. Pulsar la tecla  (18) para encender el aparato. El proceso de molienda comienza.
4. Si los granos de café restantes están molidos (reconocible por el distinto ruido al moler), interrumpir el proceso pulsando de nuevo la tecla .



5. Retirar el compartimiento de granos de café: Girar para ello en el sentido antihorario hasta que se desbloquee (**figura C1**). Retirar hacia arriba.
6. Colocar la rueda de ajuste del grado de molienda (**8**) en la posición **RELEASE**.
7. Extraer la parte superior del molinillo (**3**) por el asa pequeña (**figura C2**).
8. Limpiar la bandeja del molinillo así como el molinillo con el cepillo suministrado.
9. Volver a colocar la parte superior del molinillo y presionar hacia abajo. Observar para ello la posición correcta (marca de flecha). Plegar de nuevo el asa hacia abajo.
10. Volver a colocar la rueda de ajuste del grado de molienda a un grado de molienda. El molinillo está de nuevo bloqueado.
11. Introducir inclinado el compartimiento de granos de café y girar un poco en el sentido horario hasta que encaje.
12. Abrir el compartimiento del filtro (**5**).
13. Limpiar el filtro permanente.
14. Limpiar la bandeja del molinillo desde abajo con el cepillo suministrado.

Limpeza del termo

Los restos de café o de aceite de café pueden ensuciar el termo con el tiempo. Por ello debería limpiarse bien periódicamente (al menos cada 4 semanas).

Recomendamos para ello las **tabletas de limpieza BEEM Premium**. Estas eliminan los restos de forma rápida y sencilla. Además, las tabletas de limpieza protegen el material y garantizan una limpieza respetuosa con el medio ambiente segura para alimentos para obtener un sabor a verdadero café. Las **tabletas de limpieza BEEM Premium** pueden obtenerse en un comercio especializado, directamente a través de nuestra página web www.beem.de o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.

Limpeza con las tabletas de limpieza BEEM Premium

1. Disolver una tableta de limpieza en agua caliente a 60 – 70 °C.
2. Verter la solución en el termo (**6**).
3. Cerrar el termo y mover para que el interior se humedezca con la solución.
4. Dejar actuar la solución de limpieza durante algunos minutos.
5. Vaciar la solución y enjuagar varias veces el termo.

¡Atención! ¡Las tabletas de limpieza BEEM Premium no tienen un efecto descalcificador!

Descalcificación

Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del café y del agua, sino que también provocan pérdidas de energía y una disminución de la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea una capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por ello, recomendamos eliminar los depósitos de cal periódicamente de acuerdo con la calidad del agua en la zona y con la frecuencia de uso (aprox. cada 2 – 6 semanas) con un producto descalcificador.

Los primeros signos de que es necesario llevar a cabo una descalcificación son una intensa producción de vapor, así como la ebullición ralentizada del café.

Para la descalcificación recomendamos el concentrado descalcificador BEEM Premium. El eficaz concentrado descalcificador BEEM Premium, seguro para alimentos y ecológico, puede obtenerse en un comercio especializado, a través de nuestra página web www.beem.de o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.

Descalcificación con el concentrado descalcificador BEEM Premium

1. Llenar el depósito de agua (11) hasta la marca de 10 tazas con una solución de concentrado y agua como máximo de 1:20 (una parte de concentrado y 20 de agua).
2. Pulsar la tecla **CALC (22)** para conectar el molino e iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se enciende.
3. Al finalizar el proceso el aparato se desconecta automáticamente.
4. Para enjuagar el aparato se debe llenar el tanque (10 tazas) dos veces con agua limpia (véase el capítulo «Preparación»). Ahora el aparato está descalcificado y listo para ser usado.

Almacenamiento

Desconectar el aparato de la red de alimentación si no se va a usar durante mucho tiempo. En caso necesario, limpiar el aparato de nuevo (véase capítulo «Limpieza y conservación») y dejar que se seque por completo.

Guardar el aparato y todos los accesorios en un lugar seco, limpio y libre de heladas protegido de la luz directa del sol y del acceso por parte de niños o animales.

Eliminación



Eliminar el material de embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente y depositarlo en el puesto de reciclaje.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tire este aparato a la basura doméstica, elimínelo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.



Solución de problemas

Si el aparato no funcionara correctamente, comprobar si se puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos mencionados no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intentar reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

Problema	Posible causa	Solución
No aparece ninguna indicación en la pantalla (7).	El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.	Introducir el enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa.	Probar con otra toma de corriente.
	No hay tensión de red.	Comprobar el fusible de la conexión.
	La pantalla está estropeada.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
El fusible en la caja de fusibles se ha activado.	Demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reducir el número de dispositivos en el circuito eléctrico.
	Ningún fallo apreciable.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito de agua (11).	¡No llenar demasiado el depósito de agua!
El café tarda mucho en salir a la jarra.	La protección antigoteo está atascada.	Limpiar el cartucho del filtro con protección antigoteo.
	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).
El café está demasiado flojo.	Hay demasiada agua en el depósito de agua.	Llenar sólo la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado en el depósito de agua.
	Hay muy poco café en el filtro o el depósito de granos (2).	Llenar la cantidad de café necesaria para el número de tazas deseado.
El café molido no cae al compartimiento del filtro.	La bandeja del molinillo está bloqueada.	Limpiar la bandeja del molinillo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpiar la bandeja del molinillo»).


Problema	Posible causa	Solución
Durante el proceso de ebullición se origina un intenso vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Descalcificación»).
Durante la utilización se oye un ruido molesto.	¿Es la primera vez que utiliza el aparato?	Es normal que aparezcan ruidos la primera vez que se usa un aparato nuevo. El ruido debería desaparecer después de utilizar el aparato varias veces.
	¿Se ha descalcificado primero el aparato?	Enjuagar el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuentes en caso de:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso no apropiado
- Manipulación inadecuada o inapropiada
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas o recambios externos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inapropiados

 Conservar el embalaje original durante el período de garantía del aparato para poder embalarlo adecuadamente en caso de devolución. Los daños de transporte provocan la pérdida del derecho de garantía.

Especificaciones técnicas

Número de artículo:	05192
Número de modelo:	351202
Tensión de alimentación:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	1000 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	
– Depósito de agua:	0,25 a 1,25 litros (2 – 10 tazas)
– Compartimiento de granos de café:	260 g

ID del manual: Z 05291 M BE VI.I 1118



Todos los derechos reservados.

70	Contenuto della confezione
70	Panoramica dell'apparecchio
71	Informazioni sulle istruzioni per l'uso
71	Spiegazione dei simboli
71	Spiegazione delle indicazioni di pericolo
71	Uso consentito
72	Indicazioni di sicurezza
75	Prima del primo utilizzo
76	Comando e funzionamento
76	Ora
76	Riempimento del serbatoio dell'acqua
76	Riempimento con chicchi di caffè
77	Impostazione del grado di macinatura
77	Inserimento del filtro
77	Impostazione del numero di tazze
77	Impostazione dell'intensità del caffè
77	Funzione di mantenimento in caldo
78	Arresto del gocciolamento
78	Preparazione
78	Preparazione del caffè con chicchi di caffè
79	Preparazione del caffè con caffè macinato
79	Preparazione del caffè con preselezione dell'ora
80	Disattivazione della preselezione dell'ora
80	Pulizia e cura
81	Pulizia della macina
81	Pulizia del bricco termico
82	Rimozione del calcare
82	Conservazione
82	Smaltimento
83	Risoluzione dei problemi
84	Garanzia e limitazioni di responsabilità
84	Dati tecnici





Contenuto della confezione

- Macchine del caffè
- Bricco in vetro
- Bricco termico
- Vano dei chicchi di caffè
- Spazzola di pulizia
- Cucchiaino dosatore
- Inserto filtrante
- Filtro permanente
- Istruzioni per l'uso

Controllare che non manchi nulla e che non si siano verificati danni durante il trasporto. Se l'apparecchio, la spina o il cavo elettrico presentano danni, non utilizzare l'apparecchio (!) e contattare il servizio clienti.

Panoramica dell'apparecchio

(Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile anteriore)

- 1 Coperchio del vano dei chicchi di caffè
- 2 Vano dei chicchi di caffè
- 3 Macinino (parte superiore estraibile)
- 4 Quadro di comando
- 5 Vano del filtro
- 6 Bricco in vetro con coperchio
- 7 Display
- 8 Rotella di regolazione del grado di macinatura
- 9 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 10 Spia del livello di riempimento
- 11 Serbatoio dell'acqua
- 12 Spia numero di tazze
- 13 Spia intensità del caffè
- 14 Spia caffè macinato
- 15 Spia preselezione dell'ora
- 16 Spia ora
- 17 Spia funzionamento (lampeggiante)
- 18 Tasto  con spia di funzionamento
- 19 Tasto  (Impostazione dell'intensità del caffè)
- 20 Tasto **TIMER** (Impostazione della preselezione dell'ora)
- 21 Tasto **M** (Impostazione dei minuti)
- 22 Tasto **CALC** (programma di rimozione calcare) con spia di funzionamento
- 23 Tasto **H** (Impostazione delle ore)
- 24 Tasto  (preparazione del caffè con caffè macinato)
- 25 Tasto  (Impostazione del numero di tazze)



Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questa **macchina per caffè**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad es. causate da corrente o incendio).



Informazioni integrative



Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Attenzione, superfici bollenti!



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA indica una **possibile** situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

Uso consentito

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di caffè con caffè macinato o in chicchi.
- L'apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio.

Indicazioni di sicurezza



Avvertenza: leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- L'apparecchio non può essere utilizzato da **bambini**. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da **bambini**!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solamente se esse sono sorvegliate o sono state istruite in merito a un **utilizzo dell'apparecchio** sicuro e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.



ATTENZIONE: superfici calde!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente i manici, il pannello di comando e la rotella di regolazione. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (**10 tazze**). In caso di eccessivo riempimento del serbatoio dell'acqua, il contenuto del bricco del caffè può traboccare.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Per la propria sicurezza, prima di ciascuna messa in funzione verificare che non siano presenti eventuali danni all'apparecchio, al cavo di



alimentazione e alla spina. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.

- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo elettrico. L'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi assolutamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche causate dall'acqua

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante l'operazione di bollitura.
- Non aprire il vano del filtro durante l'operazione di bollitura. L'insero filtrante e il filtro permanente si surriscaldano durante l'uso.
- Prestare attenzione durante la rimozione dell'insero filtrante dopo l'uso. Possono essere presenti ancora residui di acqua bollente nel/sull'insero filtrante o nel/sul filtro permanente! Prima di rimuoverli/pulirli, lasciare sempre raffreddare l'insero filtrante e il filtro permanente.
- Mai versare acqua nel relativo serbatoio con l'apparecchio acceso o durante l'operazione di bollitura. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'operazione di bollitura.
- Una volta pronto, il caffè è bollente! Prestare attenzione nel maneggiare liquidi.



- Tenere lontani dal vano dei chicchi di caffè e dalla macina capi d'abbigliamento, come foulard, scarpe, gioielli, cravatte, e capelli lunghi.
- Non mettere le mani nel vano dei chicchi di caffè e nella macina, né inserivi oggetti all'interno quando l'apparecchio è in funzione!
- Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione collegato. Il cavo di alimentazione non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti polveri facilmente infiammabili o vapori tossici ed esplosivi.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- In caso d'incendio: non utilizzare acqua per lo spegnimento! Soffocare le fiamme con una coperta ignifuga o con un estintore idoneo.


AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma, dotata di contatti di protezione e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- **Non** utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, controllare che l'inserito filtrante e il filtro permanente siano inseriti correttamente e che il serbatoio dell'acqua sia riempito correttamente!
- Sistemare il cavo in modo che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto, in caso di interruzione di corrente o prima di un temporale.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di alimentazione. Per estrarre l'apparecchio dalla presa, tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo!
- Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

Prima del primo utilizzo

AVVISI

- Collocare sempre l'apparecchio su un piano d'appoggio piano, stabile e resistente al calore che presenti uno spazio libero sui lati (min. 20 cm) e in alto (min. 30 cm).
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
- Le superfici dei mobili possono contenere parti che possono attaccarsi ai piedini d'appoggio dell'apparecchio, allentandone la presa. Eventualmente, porre una base idonea sotto i piedini di appoggio.
- L'apparecchio può presentare eventuali residui di produzione. Per evitare inconvenienti a carico della salute, pulire accuratamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta (vedere capitolo "Pulizia e cura").

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, nonché eventuali pellicole protettive utilizzate come protezione durante il trasporto. **Mai rimuovere la targhetta ed eventuali avvertenze!**
2. Strofinare l'apparecchio con un panno umido e pulito. Lavare il bricco in vetro (6), il bricco termico, l'inserto filtrante il filtro permanente e il cucchiaino dosatore con un po' di detersivo delicato e acqua pulita.
3. Posizionare l'apparecchio su una superficie d'appoggio idonea, attenendosi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze riportate all'inizio di questo capitolo.
4. Srotolare il cavo di alimentazione dal vano portacavi e inserire la spina in una presa elettrica installata a norma e facilmente accessibile.
5. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di preparare un caffè di prova con chicchi di caffè, per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti nel sistema dell'acqua e nella macina. A tal fine, attenersi alle istruzioni riportate nei capitoli "Comando e funzionamento" e "Preparazione".
 Alla prima messa in funzione si può sviluppare un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione (ad es. grasso). Ciò è normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.
6. Eseguire la procedura due volte. **Attenzione! Non bere questo caffè!**
7. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Comando e funzionamento

AVVISI

- Non introdurre latte o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua. Per la preparazione del caffè, utilizzare esclusivamente acqua!
- Mai riempire eccessivamente il filtro permanente.

Ora

Non appena si inserisce la spina nella presa, si accende l'illuminazione del display e lampeggia l'orario **12:00**. L'orologio ha un formato 24 ore.

1. Impostare le ore premendo il tasto **H (23)**.
2. Impostare i minuti ore premendo il tasto **M (21)**.



L'orario rimane salvato fino a quando non viene impostato un orario diverso oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (**9**).
2. Riempire il serbatoio dell'acqua (**11**) con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato (massimo 10 tazze).
3. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.



A prescindere dall'intensità del caffè o dal numero di tazze impostati, viene utilizzata sempre tutta l'acqua presente nel serbatoio.

Riempimento con chicchi di caffè

1. Rimuovere il coperchio del vano dei chicchi di caffè (**1**).



Accertarsi che il serbatoio dell'acqua (**11**) sia chiuso per evitare che vi cadano all'interno chicchi di caffè.

2. Riempire il vano dei chicchi di caffè (**2**) con chicchi di caffè. Non riempirlo eccessivamente!
3. Riposizionare il coperchio sul vano dei chicchi di caffè.




Quando si passa a un altro tipo di caffè, nella macina è ancora presente caffè macinato del tipo precedente. Può essere necessario pulire prima la macina (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia della macina").



Impostazione del grado di macinatura


Portare la rotella di regolazione del grado di macinatura (8) sulla posizione desiderata (fine – media – grossolana) (Figura A).


 Quando si passa a un'altra intensità di macinatura, nella macina è ancora presente caffè macinato con l'intensità di macinatura precedente. Può essere necessario pulire prima la macina (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia della macina").

Inserimento del filtro


1. Aprire il vano del filtro (5).
2. Inserire l'insero filtrante nel vano del filtro.
3. Inserire il filtro permanente dell'insero filtrante (Figura B).
4. Richiudere il vano del filtro. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto.




Impostazione del numero di tazze


Premere il tasto  (25) quanto basta a visualizzare sul display (7) il numero di tazze (12) desiderato.

 Il numero di tazze selezionato rimane salvato fino a quando non viene impostato un nuovo numero oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Impostazione dell'intensità del caffè

In caso di preparazione con chicchi di caffè è possibile regolare l'intensità del caffè. Premere il tasto  (19) quanto basta a visualizzare sul display (7) l'intensità del caffè (13) desiderata.




-  Caffè meno forte
-  Caffè normale
-  Caffè più forte

 L'intensità del caffè selezionata rimane salvata fino a quando non viene impostata una nuova intensità del caffè o si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Funzione di mantenimento in caldo

L'apparecchio è dotato di una funzione di mantenimento in caldo automatica. Dopo ogni bollitura, la piastra di mantenimento in caldo rimane accesa per circa 40 minuti.

Se la funzione di mantenimento in caldo dovesse disattivarsi prima, premere il tasto  (18).

 In caso di utilizzo con bricco termico, disattivare la funzione di mantenimento in caldo tenendo premuto il tasto  (25) per circa 5 secondi. Il simbolo  sul display scompare. Dopo l'infusione la piastra di mantenimento in caldo non si accende. L'apparecchio passa direttamente alla modalità Standby.

È possibile riattivare la funzione di mantenimento in caldo, tenendo premuto di nuovo il tasto  per circa 5 secondi. Sul display compare il simbolo .

Arresto del gocciolamento

L'apparecchio dispone di un arresto del gocciolamento che impedisce all'acqua di gocciolare dal filtro quando si rimuove il bricco dall'apparecchio.

Quando l'apparecchio è in funzione, il vano del filtro **(5)** deve essere chiuso e sotto il vano del filtro deve essere posto un bricco con coperchio inserito. La protezione antigocciolamento viene spinta in alto grazie al coperchio del bricco e il caffè può defluire dal filtro nel bricco passando per il coperchio.





Durante la bollitura, non rimuovere il bricco **dall'apparecchio per più di 30 secondi**, altrimenti potrebbe verificarsi un traboccamento dal filtro.

Preparazione


AVVISI

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua o con una quantità d'acqua inferiore al livello mostrato dall'indicazione **2 TAZZE**. In tali situazioni l'apparecchio si spegne automaticamente. In questo caso, attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di introdurre acqua e riaccenderlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza un bricco adatto posizionato sotto il rubinetto da cui fuoriesce il caffè.

Preparazione del caffè con chicchi di caffè

1. Riempire il serbatoio dell'acqua **(11)** (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire il vano dei chicchi di caffè **(2)** (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento con chicchi di caffè").
3. Impostare il grado di macinatura desiderato (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del grado di macinatura").
4. Aprire il vano del filtro **(5)**.
5. Inserire un filtro permanente (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
6. Chiudere il vano del filtro.
7. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  **(25)** (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").
8. Impostare l'intensità del caffè desiderata con il tasto  **(19)** (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione dell'intensità del caffè").







9. Premere il tasto  (18) per impostare il grado di macinatura e avviare la bollitura. La spia di funzionamento lampeggia. Il caffè appena macinato passa dalla macina al filtro e gli viene versata sopra acqua bollente.

 Se la bollitura s'interrompe prima del tempo, premere il tasto . La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio.

Alla fine della bollitura, tres segnali sonori e l'apparecchio accende automaticamente la piastra di mantenimento in caldo (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione di mantenimento in caldo").


Preparazione del caffè con caffè macinato


1. Riempire il serbatoio dell'acqua (11) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Aprire il vano del filtro (5).
3. Inserire un filtro permanente (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
4. Con l'ausilio del cucchiaino dosatore fornito in dotazione o di un altro cucchiaino idoneo, inserire la quantità desiderata di caffè macinato nel filtro. Consigliamo un cucchiaino raso per ogni tazza da 125 ml.
5. Chiudere il vano del filtro.
6. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  (25) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").
7. Premere il tasto  (24). Sul display compare il simbolo  (14). Una volta avviata la bollitura, la macina non si apre.
8. Premere il tasto  (18) per avviare la bollitura. La spia di funzionamento lampeggia. Sul caffè viene versata acqua bollente.

 Se la bollitura s'interrompe prima del tempo, premere il tasto . La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio.



Alla fine della bollitura, tres segnali sonori e l'apparecchio accende automaticamente la piastra di mantenimento in caldo (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione di mantenimento in caldo").



Preparazione del caffè con preselezione dell'ora


 Per la preparazione del caffè con preselezione dell'ora occorre impostare l'orologio (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Ora").

1. Preparare la macchina da caffè, riempirla con caffè macinato o in chicchi, inserire l'acqua e un filtro (vedere capitolo "Comando e funzionamento").
2. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  (25) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").




3. Per la **preparazione con caffè macinato**, premere il tasto  (24) prima di impostare il timer. Sul display (7) compare il simbolo  (14).
4. Tenere premuto il tasto **TIMER (20)** per circa 3 secondi, fino a quando la spia ora (16) sul display lampeggia.
5. Con i tasti **H (23)** e **M (21)** impostare l'ora d'inizio desiderata (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Ora").


 Per la **preparazione con chicchi di caffè**, regolare l'intensità del caffè desiderata con il tasto  (19).

6. Per attivare la preselezione dell'ora, premere di nuovo il tasto **TIMER**. Sul display compare il simbolo  (15). La preselezione dell'ora è attiva.

All'ora preimpostata l'apparecchio si accende automaticamente. La spia di funzionamento lampeggia e sul display lampeggia il simbolo  (17).

 Se la spia sul display dovesse smettere di lampeggiare nonostante l'impostazione non sia ancora terminata, premere di nuovo il tasto **TIMER** per circa 3 secondi. La spia sul display riprende a lampeggiare ed è possibile proseguire con le impostazioni.

Disattivazione della preselezione dell'ora

Per disattivare la preselezione dell'ora, premere di nuovo il tasto **TIMER (20)**. Il simbolo  (15) si spegne e la programmazione si disattiva. Tuttavia, la preselezione dell'ora rimane salvata e può essere riattivata in qualsiasi momento, fino a quando non si programma una nuova preselezione dell'ora o si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Pulizia e cura



AVVISI

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. Potrebbero rovinare la superficie.

1. Dopo ogni utilizzo, pulire il filtro permanente, l'inserto filtrante e il bricco di vetro (6) con un po' di detersivo delicato e acqua calda o in lavastoviglie.
2. Pulire il bricco termico dopo ogni utilizzo con un po' di detersivo e acqua calda. Non lavarlo in lavatrice.
3. All'occorrenza, strofinare il vano dei chicchi di caffè (2) e il coperchio (1) con un panno umido.
4. Strofinare l'alloggiamento con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare del detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
5. Controllare regolarmente il cavo elettrico per escludere la presenza di danni.



Pulizia della macina

1. Estrarre i chicchi di caffè dal relativo vano (2). (Fino a quei pochi chicchi che non è più possibile raggiungere con la mano.)
2. Inserire il filtro permanente nell'inserto filtrante.
3. Premere il tasto  (18) per accendere l'apparecchio. Si avvia la macinatura.
4. Una volta macinati gli ultimi chicchi di caffè – ce ne si accorge dal rumore diverso della macinatura – interrompere la macinatura premendo di nuovo il tasto .
5. Rimuovere il vano dei chicchi di caffè: A tal fine, ruotarlo in senso antiorario fino allo sblocco (Figura C1). Rimuoverlo verso l'alto.
6. Portare la rotella di regolazione del grado di macinatura (8) in posizione **RELEASE (SBLOCCA)**.
7. Estrarre la parte superiore del macinino (3) tenendolo per il manico piccolo (Figura C2).
8. Pulire la macina e il macinino con la spazzola di pulizia fornita in dotazione.
9. Reinscrivere la parte superiore del macinino e spingerla verso il basso. Prestare attenzione alla posizione corretta (contrassegno con freccia). Abbassare di nuovo il manico.
10. Riportare la rotella di regolazione del grado di macinatura su un grado di macinatura. Il macinino è di nuovo bloccato.
11. Posizionare il vano dei chicchi di caffè in obliquo e ruotarlo un po' in senso orario, fino a quando non si blocca a scatto.
12. Aprire il vano del filtro (5).
13. Pulire il filtro permanente.
14. Pulire la macina anche dal basso con la spazzola di pulizia.

Pulizia del bricco termico

Col tempo i residui di caffè e olio di caffè possono sporcare i bricchi termici. Pertanto, occorre rimuoverli a fondo regolarmente (almeno ogni 4 settimane).

A tal fine, raccomandiamo di utilizzare le **pasticche di pulizia Premium BEEM**, che rimuovono i residui in modo rapido e semplice. Inoltre, le pasticche di pulizia preservano il materiale e garantiscono una pulizia a prova di alimenti ed ecocompatibile, per godersi il vero sapore del caffè. Le **pasticche di pulizia Premium BEEM** sono disponibili presso i rivenditori specializzati, direttamente sulla nostra Homepage www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

Pulizia con le pasticche di pulizia Premium BEEM

1. Sciogliere una pasticca di pulizia in acqua calda a 60 – 70 °C.
2. Versare la soluzione nel bricco termico.
3. Chiudere il bricco termico e agitarlo onde inumidire l'interno con la soluzione detergente.
4. Lasciar agire la soluzione detergente qualche minuto.
5. Rimuovere la soluzione detergente e lavare a fondo il bricco termico più volte.

Attenzione! Le pasticche di pulizia BEEM non hanno alcun effetto anticalcare!



Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del caffè e dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono la difficoltà nella formazione di vapore e un rallentamento della bollitura del caffè.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare l'anticalcare concentrato Premium BEEM. L'anticalcare concentrato Premium BEEM, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sulla nostra Homepage www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (11) fino alla tacca 10 tazze con una soluzione concentrato-acqua di massimo 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).
2. Premere il tasto **CALC (22)** per accendere l'apparecchio e avviare la rimozione del calcare. La spia di funzionamento si accende.
3. Al termine della procedura, l'apparecchio si spegne automaticamente.
4. Per lavare l'apparecchio, riempire due volte il serbatoio (10 tazze) con acqua pulita (vedere capitolo "Preparazione"). A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

Conservazione

Staccare l'apparecchio dall'alimentazione se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente, pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito, senza gelo, al riparo dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.



Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare in primo luogo se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare da soli un apparecchio elettrico!

Problema	Possibile causa	Risoluzione
Sul display non viene visualizzata alcuna schermata (7).	La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	Inserire la spina.
	La presa è difettosa.	Provare un'altra presa.
	Non vi è alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
	Il display è difettoso.	Contattare il servizio di assistenza clienti.
È scattato il fusibile nella scatola fusibili.	Sono collegati troppi apparecchi allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi collegati al circuito elettrico.
	Non si riesce a rilevare alcun guasto.	Contattare il servizio di assistenza clienti.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio (11).	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!
Il caffè defluisce nel bricco troppo lentamente.	La protezione antigocciolamento è ostruita.	Pulire l'inserito filtrante con la protezione antigocciolamento.
	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Rimozione del calcare").
Il caffè è troppo acquoso.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua solo con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato.
	Il caffè nel filtro o nel contenitore dei chicchi è insufficiente (2).	Inserire la quantità di caffè necessaria per preparare il numero di tazze desiderato.
Il caffè macinato non scende nel vano del filtro.	La macina è bloccata.	Pulire la macina (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia della macina").
Durante la bollitura fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Rimozione del calcare").

Problema	Possibile causa	Risoluzione
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio?	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	È stato già rimosso il calcare dall'apparecchio in precedenza?	Risciacquare l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia dell'apparecchio, conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Codice articolo:	05192
Codice modello:	351202
Alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potenza:	1000 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	
– Serbatoio dell'acqua:	Da 0,25 a 1,25 litri (2 – 10 tazze)
– Vano dei chicchi di caffè:	260 g
ID istruzioni:	Z 0529I M BE VI.I 1118



Tutti i diritti riservati.





